T3 (IP) Classic collegabile a Integral 5

Benutzerhandbuch

User's guide

Manual de usuario

Manuel utilisateur

Manuale d'uso

Gebruikersdocumentatie

Indice

Indice

Se necessario, consultare il manuale

Note importanti

Impianti a cui è possibile allacciare il telefono

Questo telefono è destinato esclusivamente al collegamento a impianti di telecomunicazione dell'azienda Avaya. Il telefono non deve essere collegato direttamente ad una rete di telefonia pubblica.

Dichiaraz. conform. (T3)

Avaya GmbH & Co. KG dichiara che il telefono T3 Classic è conforme ai requisiti e alle corrispondenti disposizioni della normativa comunitaria 1999/5/CE (Radio and Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE).

Questo telefono è destinato al collegamento a interfacce digitali dei sistemi Avaya e soddisfa i requisiti di base della direttiva CE 1999/5/CE (Radio and Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE).

Il tipo di costruzione di questo telefono ne impedisce l'allacciamento diretto ad interfacce della rete telefonica pubblica.

Se si utilizzano link e moduli DSS:

Il modulo Link / DSS è predisposto per l'allacciamento a telefoni T3 ed è conforme ai requisiti previsti dalla direttiva comunitaria 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, R&TTE.

Il modulo Link / DSS deve essere utilizzato esclusivamente con telefoni T3.

Nel caso in cui dovessero presentarsi problemi durante il funzionamento dell'apparecchio, contattare innanzitutto il proprio gestore di impianto telefonico.

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo Internet: http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm oppure cercare nell'indice alla voce "conformità".

Note importanti

Dichiarazione di conformità (T3 IP)

Avaya GmbH & Co. KG dichiara che il telefono T3 IP Classic è conforme ai requisiti e alle corrispondenti disposizioni della normativa comunitaria 1999/5/CE (Radio and Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE).

Il telefono è predisposto per il collegamento a interfacce Ethernet/LAN di sistemi IP di Avaya ed è conforme ai requisiti previsti dalla direttiva comunitaria 1999/5/CE (R&TTE).

Avaya non è in grado di garantire il corretto funzionamento del telefono in ambienti LAN/Intranet privi di un sistema Avaya.

Se si utilizzano link e moduli DSS:

Il presente modulo di connessione / DSS è concepito per l'allacciamento a telefoni T3 IP e soddisfa i requisiti fondamentali secondo la Direttiva 1999/5/CE (Apparecchiature Terminali per Radio e Telecomunicazioni, Direttiva R&TTE).

Il presente modulo di connessione / DSS è stato concepito e realizzato esclusivamente per l'utilizzo con telefoni T3 IP.

Nel caso in cui dovessero presentarsi problemi durante il funzionamento dell'apparecchio, contattare innanzitutto il proprio gestore di impianto telefonico.

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo Internet: http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm oppure cercare nell'indice alla voce "conformità".

Note importanti

Termini di licenza

Licenza
UTILIZZANDO O INSTALLANDO IL PRODOTTO, l'utente finale accetta le CONDIZIONI GENERALI DI LICENZA che possono essere consultate ALLA PAGINA INTERNET
http://support.avaya.com/LicenseInfo/ . ("CONDIZIONI GENERALI DI LICENZA"). Se non si desidera accettare le condizioni di licenza succitate, è possibile restituire il prodotto entro dieci (10) giorni dalla consegna, dietro restituzione del prezzo di acquisto. OLTRE ALLE CONDIZIONI GENERALI DI LICENZA, SONO VALIDE LE SEGUENTI NORME DI LICENZA E LIMITAZIONI RELATIVE AL PRODOTTO.

Avaya garantisce all'utente finale una licenza nell'ambito delle tipologie descritte di seguito. Il numero ammesso relativo alle licenze e alle singole prestazioni per le quali è concessa licenza, è pari a uno (1), posto che nella documentazione o in qualsivoglia materiale in possesso del cliente finale non sia indicato un numero differente di licenze o di singole prestazioni. Per "computer assegnato" s'intende un computer singolo e autonomo. Per "server" s'intende un computer assegnato, che funge da calcolatore centrale per un software applicativo al quale si accede da diversi computer. Per "software" s'intende una serie di programmi per computer scritti in forma leggibile per un calcolatore (Objekt Code), per i quali esiste una licenza originale da parte di Avaya e che vengono utilizzati dall'utente finale come prodotti autonomi o come programmi preinstallati all'interno dell'hardware. Per "hardware" s'intende una serie di prodotti hardware standard che sono stati venduti a suo tempo da Avaya e che vengono utilizzati dall'utente finale.

Tipo(i) di licenza:
Licenza concessa a un sistema/più sistemi (DS). All'utente finale è concesso installare ed utilizzare il software soltanto su un computer assegnato, posto che nella documentazione o su qualsivoglia materiale in possesso del cliente finale non sia espressamente indicato un numero differente di computer assegnati. Avaya ha il diritto di richiedere una identificazione del/dei computer assengnati con l'indicazione del tipo, del numero d'identificazione, della chiave per la prestazione, dell'ubicazione e di altre specifiche ovvero di richiedere che l'utente finale fornisca tali dati mediante sitemi elettronici che sono stati appositamente concepiti da Avaya.

Componenti di parti terze
Determinati programmi software o parti degli stessi, contenuti nel prodotto, possono a loro volta contenere dei software che sono stati commercializzati sulla base di accordi stipulati tra parti terze ("Componenti di parti terze"). Tali accordi possono contenere delle disposizioni che estendono o limitano i diritti di utilizzo di alcune parti di questo prodotto ("Disposizioni di parti terze"). Le informazioni circa l'identificazione dei componenti di parti terze o circa le disposizioi applicabili alle parti terze, sono disponibili alla pagina internet di Avaya:
http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/

Note importanti

A quale sistema è collegato il telefono?

È possibile stabilire nel modo seguente a quale sistema Avaya è allacciato il telefono:

- *Al primo collegamento (solo per i telefoni T3 IP)*
  - *Integral 5 e IP Office:* Viene inizialmente visualizzata una finestra di registrazione, nella quale occorre inserire il numero del proprio interno e il proprio PIN. Solo nel sistema *IP Office*, dopo la registrazione viene brevemente visualizzato un messaggio con informazioni riguardanti il sistema e la versione software in uso.
  - *Integral Enterprise:* Non viene visualizzata nessuna finestra di registrazione
- *In caso di telefono pronto per il funzionamento*
  Durante la conversazione o a ricevitore alzato premere il tasto funzione "Menù".
  - *Integral 5:* La visualizzazione resta invariata.
  - *IP Office:* Il menù visualizzato contiene la voce "Stato di gruppo".
  - *Integral Enterprise:* Compare la visualizzazione "Informazioni" o il menù visualizzato riporta la voce "Informazioni".

Consigli sul luogo d’installazione

Si consiglia di impiegare per il telefono una base di appoggio antisdrucciolo, soprattutto su mobili nuovi o trattati con prodotti per la cura. Vernici o prodotti per la cura dei mobili a volte contengono sostanze emollienti a causa delle quali i piedini dell’apparecchio potrebbero lasciare tracce indesiderate sulla superficie dei mobili. Avaya declina ogni responsabilità per danni di questo tipo.

Riparazioni

Eventuali riparazioni o interventi sull’apparecchio devono essere eseguiti unicamente da personale qualificato. Non aprire il telefono Aprendo il telefono si possono causare danni tali da metterlo fuori servizio.

Consultare assolutamente i seguenti capitoli del manuale

Consultare in ogni caso i seguenti capitoli del manuale. Qui vengono illustrati tutti i componenti del telefono. Vengono descritti tutti i comandi del telefono.

Panoramica sul telefono *(→ pag. 9)*
Regole basilari per l’impiego *(→ pag. 11)*
Messa in funzione del telefono *(→ pag. 16)*

- Questa barra di informazione si trova spesso alla fine di un capitolo. Essa contiene informazioni supplementari che aiutano a utilizzare meglio le funzioni.

Note importanti

Funzioni supplementari

Le funzioni contrassegnate da * non rientrano nella fornitura standard del telefono.

È possibile che siano bloccate o che non siano disponibili altre funzioni, – in base al software di sistema utilizzato –. Per utilizzare le funzioni disabilitate, contattare il vostro assistente di sistema.

...telefonare, ma comodamente

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate subito o durante le prime telefonate:

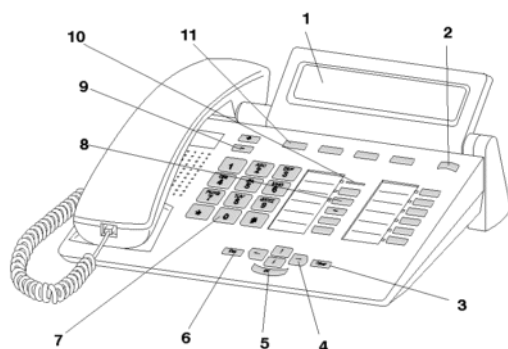
- Il volume *(→ pag. 85)* della suoneria, del ricevitore e le impostazioni per il Vivavoce *(→ pag. 88)* all'ambiente circostante.
- Adattare il contrasto del display *(→ pag. 85)* alle condizioni di luce presenti nel proprio ambiente.
- Selezionare in quale Lingua *(→ pag. 90)* devono comparire i testi sul display. Sono disponibili le lingue tedesco, inglese e francese.
- Memorizzare i numeri di telefono utilizzati più frequentemente in una Rubrica *(→ pag. 49)*. È possibile modificare personalmente le voci nella rubrica telefonica.

Manuale utente in altre lingue

Si desidera leggere le istruzioni del presente manuale utente in un'altra lingua? Tramite il sito Web del Supporto Avaya http://support.avaya.com è possibile accedere alla lista dei documenti. Controllare se la versione desiderata è disponibile per essere scaricata.

Smaltire in modo corretto i vecchi dispositivi - l'ambiente Vi ringrazia

Questo simbolo contrassegna vecchi apparecchi elettrici ed elettronici che possono contenere sostanze pericolose per l'uomo e per l'ambiente. Ecco il motivo per cui non devono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti (domestici). Onde proteggere l'ambiente, sono stati creati dei punti di raccolta pubblici, idonei allo smaltimento di questi apparecchi elettrici ed elettronici.
Per evitare la diffusione di queste sostanze nell'ambiente e ridurre l'impatto sulle risorse naturali esiste anche la possibilità di aderire all'iniziativa per la restituzione di apparecchi vecchi Avaya. Nell'ambito di questa iniziativa, gli apparecchi vecchi vengono sottoposti ad un recupero dei materiali a regola d'arte, che permette il riciclaggio dei singoli componenti.

Panoramica del T3 (IP) Classic

1	Display
2	Commutatore di livello per tasti display
3	Tasto Clear
4	Tasti freccia per la navigazione sul display
5	Tasto OK
6	Tasto Escape
7	Tasti numerici con lettere
8	Tasti funzione, alcuni con diodo luminoso
9	Tasti volume/contrasto
10	Chiamata
11	Tasti display per mete, funzioni, partner e linee

Panoramica dei tasti

1 2 ... 9 0 Tasti numerici con lettere: per la selezione di numeri telefonici e per la digitazione di codici e testi. L'etichettatura alfabetica permette la selezione per mezzo di lettere (numeri Vanity).

* # Asterisco e cancelletto: Per attivare le funzioni speciali

Escape: Per interrompere il collegamento corrente durante una conversazione Altrimenti viene interrotta un'immissione(nel display viene visualizzato il livello di menu superiore successivo).

Clear: per cancellare il carattere su cui si trova il cursore. Se il cursore si trova dopo l'ultimo carattere, sarà quest'ultimo ad essere cancellato.

Freccia su/giù: Per spostare il cursore sul display verso l'alto o verso il basso.

Per aumentare o diminuire il volume o il contrasto.

Freccia sinistra / destra: Per spostare il cursore sul display verso sinistra o verso destra.

Immissione: Per richiamare la voce di menu selezionata o per confermare un'immissione.

Cambio di livello: Per passare al livello successivo dei tasti display.

Tasti funzione:

- 4 tasti display sotto al display.
- 6 tasti funzione liberamente programmabili accanto al tastierino numerico, di cui 6 dotati di diodo luminoso.
- 5 tasti funzione a programmazione fissa: Vivavoce/ Ascolto Amplif, Muto (disinserimento microfono), Menu, Ripetizione Selezione e Richiamata Consultazione.

- L'assegnazione standard dei tasti funzione è stampata sulle targhette allegate.

Regole basilari per l’impiego

Con l’aiuto del menu è possibile selezionare e attivare la maggior parte delle funzioni. Per semplificare l’impiego si possono assegnare le funzioni usate di frequente ai tasti funzione. Al momento della consegna ad alcuni tasti sono già attribuite determinate funzioni.

Selezione delle funzioni nel menu

Premere il tasto funzione "Menu".

oppure Navigare fino alla voce di menu desiderata.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la funzione selezionata. In molti casi viene visualizzato anche un sottomenu. È possibile sfogliare il menu secondario esattamente come il menu principale.

- Le funzioni che sono disponibili sui tasti funzione non appaiono più nel menu.
- Tutte le funzioni sono riportate nella Panoramica dei menu *(→ pag. 166)*.

Interruzione o conclusione di una procedura

In caso di errore nell’immissione o nell’impostazione:

premere (anche più volte) per interrompere la procedura. Si accede nuovamente al livello di menu superiore o al display in stand-by.

- Con il tasto Escape non è possibile ripristinare le seguenti impostazioni:
  - modifiche alle assegnazioni di tasti funzione.
  - Impostazioni che sono state modificate con il tasto OK.

Regole basilari per l’impiego

Il display è un prezioso aiuto

Le indicazioni del display guidano passo per passo all’impiego del telefono. Il display fornisce molte informazioni, p. e. sull’attuale telefonata.

Il numero di telefono di ciascun utente ISDN esterno viene visualizzato sul display, sempre che l’utente non abbia disattivato la trasmissione del numero. Ciò consente di vedere chi sta chiamando. Se il nome e il numero dell’utente chiamante sono memorizzati nella rubrica telefonica personale, ogni chiamata viene seguita dall’indicazione del nome dell’utente.

I 4 tasti sotto al display hanno diverse funzioni che variano in base alle operazioni che vengono eseguite in quel momento. Il display indica la funzione attuale di ogni tasto.

Indicazioni del display in stand-by

Il display in stand-by indica:

- il proprio nome e numero di telefono
- data ed ora
- l’assegnazione dei tasti display
- eventualmente messaggi di stato

Finestra Info

```
--- Info ---
Funzione non possible
Linea 1 | Linea 2 | Liszt | Chopin
```

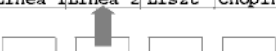
Talvolta viene visualizzata la cosiddetta finestra Info. Essa fornisce importanti indicazioni, ad esempio quando una determinata funzione non è eseguibile oppure quando è stata modificata un’impostazione. Dopo breve tempo essa scompare automaticamente.

Regole basilari per l’impiego

Messaggi di stato

Il telefono, se necessario, fornisce informazioni tramite testi supplementari nel display in stand-by. Questo avviene se sono disponibili informazioni importanti per l’utente (es. nuova immissione nella lista chiamate) oppure se l’utente ha attivato funzioni particolari (es. "Deviaz. da 4712").

È possibile richiamare direttamente da un messaggio di stato la relativa voce di menu, ad es. per modificare le impostazioni.

per navigare sino al messaggio di stato desiderato.

Confermare la selezione.

- Con il tasto Escape è possibile disattivare temporaneamente i messaggi di stato visualizzati.

Tasti display

Il telefono dispone di quattro tasti funzione particolari, i tasti display. La funzione attuale di ogni tasto viene indicata sul display.
Esempio: Sopra al secondo tasto è indicato Linea 2 (per Linea principale 2). Premendo il tasto viene occupata la linea principale 2.

Regole basilari per l’impiego

Tasti display su più livelli

Sul display viene visualizzato un livello alla volta con quattro assegnazioni. È comunque possibile assegnare ogni tasto più volte. I tasti display del primo livello possono essere assegnati a partner, linee o funzioni varie. Normalmente viene visualizzato questo primo livello.

In altri livelli è possibile assegnare i tasti display a delle mete. È possibile passare da un livello all’altro con il commutatore di livello.

Premere. Viene visualizzato il livello successivo dei tasti display. Sul display sono riportate le funzioni correnti.

- Il Servizio Assistenza Avaya è in grado di modificare il numero di livelli (max 5) per i tasti display.

Regole basilari per l’impiego

Immissione di un testo

È possibile inserire con i tasti numerici anche lettere e caratteri, ad es. per i nomi della rubrica telefonica personale. Le lettere si trovano sui tasti numerici. Il telefono commuta automaticamente sull’inserimento di lettere e simboli, quando è necessario.

Esempio: immissione del nome "JOHN:

JKL 5 Premere una volta il tasto JKL. Sul display appare J. Attendere brevemente finché il cursore non si sposta a destra.

MNO 6 MNO 6 MNO 6 Tre volte il tasto MNO. Sul display appare JO. Attendere brevemente finché il cursore non si sposta a destra.

GHI 4 GHI 4 Due volte il tasto GHI. Sul display appare JOH. Attendere brevemente finché il cursore non si sposta a destra.

MNO 6 MNO 6 Due volte il tasto MNO. Sul display appare JOHN.

Cancellazione delle lettere

Clear per cancellare il carattere su cui si trova il cursore. Se il cursore si trova dopo l’ultimo carattere, sarà quest’ultimo ad essere cancellato.

Per commutare tra lettere maiuscole e minuscole

Premere il tasto per passare da lettere maiuscole a minuscole e viceversa.

Inserimento caratteri speciali

Non tutti i caratteri possibili si trovano sui tasti numerici. Cercate nellaTabella dei caratteri *(→ pag. 165)* .

Messa in funzione del telefono (solo T3 IP)

Vi preghiamo di osservare le seguenti indicazioni durante la messa in funzione di un telefono IP.

Indice

- Impostazioni specifiche IP *(→ pag. 134)* vengono descritte in capitoli separati.

Messa in funzione del telefono (solo T3 IP)

Collegamento e registrazione del telefono (solo T3 IP)

Dopo l'allacciamento al LAN (Local Area Network) e all'alimentazione di energia elettrica (solo se il telefono non viene alimentato dal LAN), sul telefono si attiva prima il software e poi si avvia automaticamente la ricerca del gatekeeper (responsabile dell'autorizzazione all'accesso). Di norma il gatekeeper viene trovato. In questo caso, compare la finestra di registrazione:

2 ... 9 Immettere il numero interno.

Navigare fino alla voce di menu `inserire PIN`.

0 0 0 0 Digitare il PIN. L'impostazione di fabbrica è "0000".

Confermare la selezione. Al termine compare il display in stand-by. Ora siete raggiungibili anche al numero telefonico che avete immesso (numero interno).

- È possibile modificare la lingua per la procedura di registrazione *(→ pag. 17)* .
- Il PIN per la registrazione è identico al PIN con cui è possibile sbloccare il telefono bloccato. Il PIN può essere modificato nel menu Blocco telefono *(→ pag. 64)* .
- Se avete interrotto una procedura di registrazione (abbandono della finestra di login con il tasto Escape), per poter prima eseguire/visualizzare impostazioni sul menu, è poi possibile effettuare nuovamente il login alla voce di menu `Impostazione utente`.

Selezionare la lingua per la procedura di lregistrazione e per le impostazioni IP.

Se il telefono non è stato ancora registrato, è possibile scegliere tra sei lingue diverse (tedesco/inglese/francese/italiano/spagnolo/olandese):

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu Modif. lingua.

Confermare la selezione.

Selezionare la lingua desiderata, ad es. Inglese.

Confermare la selezione.

- Quando il telefono viene utilizzato per la prima volta è possibile selezionare la lingua desiderata anche in altri modi. Quando compare la finestra di registrazione, premere due volte il tasto Escape. Ora appare "D/GB/F/I/E/NL. Selezionare quindi la lingua desiderata. Dopo che la lingua è stata cambiata, "D/GB/F/I/E/NL scompare.

Messa in funzione del telefono (solo T3 IP)

Logout dal telefono

Se desiderate effettuare il Logout dal telefono:

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `sganciare`.

Confermare la selezione. Si è ora scollegati da questo telefono. Adesso può registrarsi un altro utente.

Rispondere alle chiamate

È possibile sganciare il ricevitore e parlare con la persona che chiama come di consueto.

Se viene chiamato un altro utente all'interno dell'impianto, è possibile intercettare la chiamata con il proprio telefono (pick up).

Inoltre è anche possibile rispondere alle chiamate con il tasto vivavoce e successivamente telefonare con il ricevitore abbassato.

È possibile impostare il telefono in modo da ricevere automaticamente le chiamate interne con la funzione di vivavoce. In questo caso non è più necessario sganciare il ricevitore, ma si può parlare immediatamente con il chiamante (Vivavoce automatico per chiamata in entrata *(→ pag. 104)*).

È anche possibile non rispondere immediatamente alle chiamate, bensì metterle momentaneamente in attesa. In questo modo si può concludere una procedura di comando già iniziata (ad esempio la modifica di un'immissione nella rubrica telefonica).

Le chiamate esterne in attesa possono essere deviate verso posti di inoltro preconfigurati (deviazione a tempo).

Indice

Rispondere alle chiamate

Se state ricevendo una chiamata

A questo punto squilla il vostro telefono. Il display segnala una chiamata.

 Sollevare il ricevitore.

- Telefonare senza ricevitore: Premere il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".
- Viene visualizzato il numero o il nome selezionato dal chiamante, per esempio se si riceve una chiamata deviata.
- Se l'interlocutore non deve sentire quello che viene detto nella stanza, è possibile premere il tasto funzione "Muto". Premendo nuovamente questo tasto, l'interlocutore può sentire nuovamente.

La chiamata viene fatta ad un altro telefono (intercettazione/pick up)

Un altro telefono suona.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Intercettazione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata una lista di chiamate in attesa.

Navigare sino alla chiamata che si desidera intercettare.

Confermare la selezione.

 Sollevare il ricevitore.

Accettare chiamata per un partner

Se è stato assegnato un partner adun tasto funzione o a un tasto display (Assegnazione di partner ai tasti *(→ pag. 96)*):

Un partner riceve una chiamata.

Premere il tasto display o il tasto funzione assegnato al partner chiamato. Il telefono squilla.

 Sollevare il ricevitore.

Chiamata durante una conversazione (seconda chiamata)

Si sta parlando al telefono. Giunge una seconda chiamata. Viene emesso un singolo tono chiamata. Ilchiamante viene visualizzato alla voce di menu superiore.

Accettare chiamata. Il primo utente attende e non sente la conversazione con il secondo utente.

Rispondere alle chiamate

Chiamata durante una procedura di programmazione

Ricevete una telefonata, ma prima di rispondere desiderate terminare una procedura di comando già iniziata. State effettuando una programmazione. Ricevete una chiamata.

Navigare sino alla voce di menu `Chiamata in attesa`.

Confermare la selezione. È possibile proseguire con la programmazione. A conclusione della procedura viene segnalata la chiamata in attesa.

Deviazione a tempo

Si riceve una chiamata esterna e si desidera deviare il chiamante verso un posto di inoltro:

Navigare sino alla voce di menu `Inoltro`.

Confermare la selezione. La telefonata viene inoltrata ai posti di inoltro.

- I posti di inoltro devono essere impostati nell’impianto telefonico.

Effettuare una chiamata

L’utente può telefonare come di consueto effettuando chiamate interne ed esterne al proprio impianto: Selezionare direttamente il numero diretto interno o il numero di telefono esterno.

È possibile selezionare nuovamente gli ultimi cinque numeri esterni (ripetizione della selezione) e i numeri di telefono usati di frequente con l’ausilio dei tasti display.

Se non si raggiunge un interlocutore esterno è possibile effettuare automaticamente la selezione del numero fino a 10 volte.

Se un collegamento interno è occupato oppure se tutte le linee principali sono occupate, è possibile farsi richiamare automaticamente non appena la linea è di nuovo libera.

In caso di comunicazioni urgenti è possibile inserirsi in una conversazione all’interno dell’impianto.

Se l’interlocutore esterno non deve vedere chi lo sta chiamando è possibile effettuare anche la chiamata anonima.

Indice

- Alcuni impianti telefonici, per le chiamate esterne, richiedono un particolare numero identificativo da selezionare preventivamente, il cosiddetto prefisso urbano. Talvolta è necessario anche inserire una breve pausa, la cosiddetta pausa di selezione. Per informazioni più precise, rivolgersi al gestore del proprio impianto telefonico.

Effettuare una chiamata

Chiamare un numero interno dell'impianto

0 ... 9 Digitare il numero telefonico.

 Sollevare il ricevitore.

- Naturalmente è anche possibile sollevare prima il ricevitore e poi digitare il numero. In questo caso però non è più possibile effettuare una correzione in caso di digitazione errata.
- Se attivate Selezione diretta *(→ pag. 106)* potete ancora correggere eventuali errori prima di effettuare la selezione.

Chiamata esterna al proprio impianto telefonico

0 Digitare il prefisso urbano, ad esempio 0.

0 ... 9 Digitare il numero di chiamata.

 Sollevare il ricevitore.

- Invece di comporre il prefisso urbano potete anche premere un tasto linea.
- Se selezionateLinea alla selez. *(→ pag. 101)* dovete comporre solamente il numero telefonico esterno.

Effettuare una chiamata

Presentarsi con determinati numeri telefonici*

Se l’apparecchio è debitamente configurato, sarà possibile, prima di ogni chiamata esterna, selezionare un numero con il quale presentarsi all’utente chiamato (CLIP, Calling Line Identification Presentation). Il numero può essere, ad esempio, quello del proprio "Servizio", "Centrale" o "Laboratorio".

Il numero che si desidera comporre viene visualizzato.

navigare sino alla voce di menu con il numero di chiamata di gruppo desiderato, ad es. `selezione con 987654321`.

Sollevare il ricevitore.

Presso l’utente chiamato viene visualizzato il numero di telefono selezionato.

- Se al numero con il quale si desidera presentarsi è assegnato un nome, viene visualizzato il nome stesso.
- È possibile assegnare i numeri con i quali si desidera presentarsi ai tasti funzione (per la programmazione dei tasti funzione: vedi il manuale immissione di dati). Se in caso di chiamate esterne viene premuto uno di questi tasti funzione prima di sollevare il ricevitore, all’utente chiamato viene presentato il numero selezionato.
- Se è stato disattivato Visualizzazione del numero di telefono a distanza *(→ pag. 105)* , non verrà proposto per la presentazione alcun numero.

Chiamata premendo un tasto

Premere il tasto display o il tasto funzione corrispondente all’utente desiderato.

Sollevare il ricevitore.

- Per i dettagli su come occupare un numero di telefono su un tasto meta, fare riferimento al capitolo Impostazione delle funzioni/dei numeri telefonici sui tasti *(→ pag. 91)*.

Effettuare una chiamata

Ricomposizione

Potete riselezionare uno dei numeri di telefono esterni chiamati per ultimi.

Premere il tasto funzione "Ripetizione selezione".

Cercare il numero di telefono desiderato, ad es. 06975051234.

 Sollevare il ricevitore.

- Se è stato selezionato un numero particolare con il quale presentarsi all'utente chiamato, tale numero viene utilizzato anche per la ripetizione della selezione.

Ripetizione automatica del numero telefonico

Il collegamento esterno chiamato è occupato.

Navigare fino alla voce di menu `Richiamata autom.`.

Confermare la selezione.

Abbassare il ricevitore. La selezione viene ripetuta a intervalli regolari fino a dieci volte.

- La funzione "Richiamata autom." può essere sfruttata solamente se telefonate attraverso una linea esterna digitale.
- Se si preme un tasto qualsiasi o si solleva il ricevitore la ripetizione automatica della selezione viene terminata.
- Il numero delle ripetizioni automatiche della selezione e il periodo di tempo fra due tentativi di chiamata possono essere impostati nel menu Impostazioni *(→ pag. 103)* .

Effettuare una chiamata

Quando è occupato (richiamata automatica)

Il numero selezionato è occupato. Nel menu compare la voce di menu Richiam.

Navigare sino alla voce di menu Richiam.

Confermare la selezione.

Abbassare il ricevitore. Non appena l'interno è libero il telefono squilla.

Sollevare il ricevitore, se il telefono suona. L'interno desiderato viene chiamato automaticamente dall'impianto telefonico.

- In caso di chiamate esterne la funzione "Richiam. autom." vi viene offerta solamente se il gestore della rete e il tipo di connessione dell'impianto supportano tale funzione.

Cancellazione richiamata automatica

Sul menu di stato:

Navigare fino alla voce di menu `Richiam. autom.`.

Confermare la selezione.

Richiamata linea

Si desidera effettuare una chiamata esterna, ma tutte le linee principali sono occupate. Viene emessa l'informazione "Nessuna linea".

Premere il tasto funzione "Richiamata linea".

Abbassare il ricevitore. Non appena una linea si libera, il telefono suona e compare il messaggio "Richiamata linea".

Sollevare il ricevitore, se il telefono suona. È possibile selezionare il numero esterno desiderato.

- È necessario avere assegnato la funzione di richiamata linea a un tasto di funzione.

Effettuare una chiamata

Inserirsi in una conversazione esterna (inclusione)*

Si sta chiamando un utente interno. L’utente al momento è al telefono. Ci si desidera inserire nella conversazione:

Navigare sino alla voce di menu `Inclus..`

Confermare la selezione. Tutti gli interessati sentono un tono di inclusione. Ora si è inseriti nella conversazione ed è possibile comunicare con gli utenti.

- L’inclusione è possibile soltanto all’interno del proprio impianto. Essa deve essere abilitata per il proprio telefono e per il telefono riguardato. Se necessario contattare il Servizio Assistenza Avaya.
- Fine inclusione: Abbassare il ricevitore o premere il tasto Escape.

Sollecito

Si sta chiamando un utente interno. L’utente è occupato.

Navigare sino alla voce di menu `Sollecito`.

Confermare la selezione. La vostra telefonata viene nuovamente segnalata presso l’utente chiamato.

Chiamata Anonima

 Sollevare il ricevitore.

Navigare sino alla voce di menu `Chiamata anonima`.

Confermare "Chiamata anonima". Alla prossima conversazione esterna il proprio numero di telefono non sarà trasmesso all’interlocutore.

- La "Chiamata anonima" deve essere supportata dal gestore di rete.

Postselezione DTMF a toni

Durante un collegamento esterno i tasti numerici premuti vengono inviati automaticamente come toni. Ad es. questo è necessario per interrogare la segreteria telefonica o le caselle vocali.

Realizzazione di più collegamenti

Durante una conversazione è possibile accettare un'altra chiamata (Seconda chiamata *(→ pag. 107)*). È possibile alternare la conversazione con più interlocutori.

È possibile parlare contemporaneamente con due interlocutori (conferenza a tre).

È possibile inserire un nuovo interlocutore direttamente nella conferenza oppure telefonare per richiamata, al fine di parlare preventivamente da soli con lui.

Indice

- Per le conferenze con più di tre partecipanti, è disponibile una sala conferenze *(→ pag. 78)* .

Realizzazione di più collegamenti

Consultazione intermedia (richiamata)

Durante la telefonata:

Premere il tasto funzione "Richiamata Consultazione". L'interlocutore è in attesa e non può ascoltare.

0 ... 9 Digitare il numero di chi si vuole consultare. Eseguire la conversazione di richiamata.

Premere nuovamente il tasto funzione "Richiamata Consultazione". La conversazione di richiamata viene conclusa e si torna a parlare con il primo interlocutore.

- È possibile chiamare l'utente di richiamata anche con un tasto funzione, se quest'ultimo è stato impostato come tasto partner oppure ad esso è stato assegnato il suo numero di telefono (tasto Meta).

Conversazione alternata con due interlocutori (Scambio)

Si desidera parlare con un interlocutore in attesa (ad esempio 06975058):

Navigare sino alla voce di menu `Torna a 06975058`.

Confermare la selezione. Ora in attesa è l'altro interlocutore.

Inoltro di un chiamante

L'utente di conversazione desidera che la sua chiamata venga inoltrata:

Premere il tasto funzione "Richiamata Consultazione". L'interlocutore è in attesa e non può ascoltare.

0 ... 9 Digitare il numero a cui si vuole passare la telefonata.

Abbassare il ricevitore. L'utente di richiamata viene collegato al primo interlocutore.

- Non è necessario attendere fino a quando l'utente di richiamata accetta la conversazione.

Realizzazione di più collegamenti

Inoltro di un secondo chiamante

Si riceve una seconda chiamata durante una conversazione telefonica, ad esempio dal numero 06975058:

Navigare fino alla voce di menu `Chiamata da 06975058`.

Confermare la selezione. Il collegamento con il secondo chiamante è ora attivo. Il primo chiamante aspetta e non sente la conversazione.

Ora desiderate inoltrare la chiamata del secondo chiamante, ad esempio al numero 1234:

Premere il tasto funzione "Richiamata Consultazione".

1 ABC 2 DEF 3 GHI 4 Inserire il numero a cui ci si vuole collegare, in questo esempio 1234. A questo punto si può annunciare il chiamante. Il primo interlocutore è in attesa.

Navigare fino alla voce di menu `Trasferta a 06975058`.

Confermare la selezione. Si torna a parlare con il primo interlocutore.

Conferenza - Inserire i partecipanti nella conversazione

Durante la telefonata:

Navigare fino alla voce di menu `Conferenza con ....`

Confermare la selezione.

0 ... WXYZ 9 Digitare il numero di telefono del secondo partecipante alla conferenza. Quando si è collegati all’utente, è possibile effettuare immediatamente una conversazione a tre.

- Ogni utente può uscire dalla conferenza: abbassare il ricevitore.
- Il terzo utente chiamato non risponde:
  - Selezionare la voce di menu `Interruzione` e confermare per tornare al primo interlocutore oppure
  - Premere il tasto Escape per chiamare un altro interlocutore oppure
  - tramite la voce di menu `Torna a utente ...` ritornare al primo interlocutore.

Realizzazione di più collegamenti

Conferenza - Inserire i partecipanti nella conversazione mediante richiamata

Durante la conversazione (ad esempio con il numero 06975058):

Premere il tasto funzione "Richiamata Consultazione". L'interlocutore attende.

0 ... 9 Digitare il numero di telefono del secondo partecipante alla conferenza. Quando è attivo il collegamento con questo partecipante è possibile iniziare la conferenza.

Navigare sino alla voce di menu `Conferenza con 06975058`.

Confermare la selezione.

- Ogni utente può uscire dalla conferenza: abbassare il ricevitore.
- Il terzo utente chiamato non risponde:
  - Selezionare la voce di menu `Interruzione` e confermare per tornare al primo interlocutore oppure
  - Premere il tasto Escape per chiamare un altro interlocutore oppure
  - tramite la voce di menu `Torna a utente ...` ritornare al primo interlocutore.

Estensione della conferenza a un altro utente

Mentre si conduce una conferenza telefonica:

Navigare sino alla voce di menu `Ampliare conferenza`.

Confermare la selezione.

0 ... 9 Digitare il numero di telefono del nuovo utente.
Quando si è collegati all'utente, è possibile parlare immediatamente con tutti i partecipanti alla conferenza.

- È possibile creare conferenze con fino a 9 utenti interni.
- Alle conferenze con partecipanti esterni possono partecipare sempre soltanto 3 utenti.

Realizzazione di più collegamenti

Collegare tra di loro i partner della conferenza

Durante la conferenza:

 Abbassare il ricevitore.

Conclusione della conferenza

Durante la conferenza:

Tutti i partner:

 Abbassare il ricevitore.

Telefonare senza ricevitore

L'utente può attivare l'altoparlante di questo telefono per sentire la voce dell'interlocutore in tutta la stanza.

Inoltre si possono effettuare chiamate in vivavoce. In questo caso non è necessario sganciare il ricevitore. È inoltre possibile inserire il modo vivavoce anche nel corso di una telefonata, continuando così a parlare con il ricevitore deposto.

Indice

Telefonare senza ricevitore

Amplificazione della voce dell’interlocutore (ascolto amplificato)

Mentre si telefona con il ricevitore sollevato:

Premere il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif" (il diodo luminoso si accende). In tutta la stanza è udibile la voce dell’interlocutore tramite l’altoparlante integrato nell’alloggiamento.

- I tasti "+" e "-" consentono di impostare il volume degli altoparlanti.
- L’altoparlante può essere nuovamente disattivato (diodo luminoso spento) azionando due volte il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif".

Effettuare una chiamata con il ricevitore abbassato (vivavoce)

0 ... 9 Digitare il numero telefonico.

Premere il tasto funzione "Ascol. amplif/Vivavoce" (il diodo luminoso lampeggia).

Quando l’interlocutore risponde è possibile sentirlo in modo amplificato nella stanza e si può parlare tenendo il ricevitore abbassato.

- Quando è attivata la funzione vivavoce, il diodo luminoso vicino al tasto funzione lampeggia.
- Se si desidera effettuare una chiamata con la funzione vivavoce, è possibile selezionare il numero anche dalla lista delle chiamate o dalla lista di ripetizione chiamate.
- Se attivate Selezione diretta *(→ pag. 106)* dovete prima premere il tasto "Vivavoce/ Ascolto Amplif" e poi inserire il numero di telefono.

Continuare a telefonare con il vivavoce e il ricevitore abbassato

Durante la telefonata:

Premere **due volte** il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto Amplif" (il diodo luminoso lampeggia).

 Abbassare il ricevitore.

È possibile sentire l’interlocutore in modo amplificato nella stanza e parlare tenendo il ricevitore abbassato.

Vivavoce - Continuazione della conversazione con il ricevitore

Mentre si telefona in vivavoce:

 Sollevare il ricevitore (il diodo luminoso si spegne).

Telefonare senza ricevitore

Vivavoce - conclusione della conversazione

Durante la telefonata in vivavoce con ricevitore deposto:

Premere il tasto funzione "Ascol.amplif/Vivavoce" (il diodo luminoso si spegne).

- È possibile concludere la conversazione anche con il tasto Escape.

Consigli per ascolto amplificato e vivavoce

Non sapete con precisione se sia innestato l’ascolto amplificato o la funzione vivavoce? Al riguardo un paio di semplici consigli:

- Se il ricevitore non è abbassato, commutare con il tasto funzione "Viva voce/ Ascolto Amplif" sempre fra ascolto amplificato (diodo luminoso acceso), vivavoce (diodo luminoso lampeggiante) e telefonata normale (diodo luminoso spento). In tal modo la conversazione non viene mai conclusa.
- Se tuttavia il ricevitore è deposto, la conversazione si conclude quando viene premuto un tasto!

Uso della lista chiamate

Se non si risponde a una chiamata esterna, questa viene memorizzata nella lista delle chiamate con l'indicazione dell'ora e della data. È possibile visualizzare la lista in qualsiasi momento e richiamare i numeri indicati.

È possibile registrare nella lista chiamate anche altre immissioni, quali chiamate interne o conversazioni con chiamanti esterni.

La lista comprende le 10 immissioni più recenti.

Indice

Uso della lista chiamate

Simboli nella lista delle chiamate

Esempio di immissione nella lista chiamate:

!	06975056666	12.06. 17:13	2*
🔔	i-Liszt	11.06. 08:21	
📞	0691234567	11.06. 06:31	
🔔	Bach →7505606	11.06. 07.55	

	Significato
!	Nuova immissione non ancora visionata
🔔	Immissione già visualizzata una volta
📞	Conversazione tenuta con un chiamante esterno
06975056666	Numero telefonico del chiamante
Liszt	Nome del chiamante
i-	Identificazione di una chiamata interna
11.06. 06:31	Giorno e ora dell'ultima chiamata
2*	L'utente ha chiamato due volte
Bach → 75056066	Utente e numero che ha chiamato
i-Wagner → 14	Con deviazione chiamate sul proprio telefono: Utente e numero di telefono che ha effettuato la deviazione chiamate

- Immissioni molto lunghe non rientrano completamente nel display. Con i tasti freccia destro e sinistro è possibile vedere l'immissione completa della lista chiamate.
- È possibile registrare una immissione della lista chiamate *(→ pag. 53)* nella rubrica.

Uso della lista chiamate

Selezione di un’immissione della lista chiamate

Premere il tasto funzione "Lista chiamate".

Cercare la voce desiderata, per es.`0069123456`.

 Sollevare il ricevitore.

- Se viene richiamato un utente dalla lista delle chiamate e si ha una conversazione, la registrazione nella lista delle chiamate viene automaticamente cancellata.
- Se nella rubrica telefonica sono registrati nome e numero telefonico del chiamante, nella lista delle chiamate verrà riportato il nome al posto del numero di telefono.
- In caso di richiamata dalla lista delle chiamate, presentarsi all’utente chiamato sempre con il numero da lui composto.

Cancellazione di un’immissione

Premere il tasto funzione "Lista chiamate".

Navigare fino all’immissione che desiderate cancellare, ad es. `0069123456`.

Cancellare l’immissione.

- Se viene richiamato un utente dalla lista delle chiamate e si ha una conversazione, l’immissione nella lista delle chiamate viene automaticamente cancellata.

Cancellazione di tutte le immissioni

Premere il tasto funzione "Lista chiamate".

Navigare sino alla voce di menu `Canc. tutte le immiss..`

Confermare la selezione.

Uso della lista chiamate

Cancellazione automatica delle voci

È possibile impostare la cancellazione automatica delle voci della lista chiamate dopo un determinato tempo. È possibile proteggere singole voci dalla cancellazione.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `... cancellare dopo:`. Sul bordo destro della finestra potete vedere il tempo al cui scadere vengono cancellate automaticamente le nuove voci della lista chiamate.

Eventualmente premere ripetutamente, fino a che non appare il tempo desiderato.

Uscire dal menù. La nuova impostazione è ora memorizzata.

- La nuova impostazione riguarda solamente le **nuove** voci della lista delle chiamate e non influisce sulle voci precedenti.
- Potete selezionare i seguenti tempi: 10 minuti, 1 ora, 1 giorno, 1 settimana, 1 mese o "dis.".

Protezione di singole immissioni da cancellazione automatica

Premere il tasto funzione "Lista chiamate".

Navigare fino all’immissione che desiderate proteggere, ad es. `0069123456`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `non cancellare automaticamente`.

Confermare la selezione. Da questo momento questa immissione non viene cancellata automaticamente.

Uso della lista chiamate

Voci ulteriori nella lista chiamate

È possibile decidere di registrare nella lista chiamate ulteriori voci:

- *chiamate interne a cui non viene risposto:*
  Menù: Impostazioni > Applicazioni > Lista chiam. int. "
- *conversazioni che sono state tenute con chiamanti esterni:*
  Menù: "Impostazioni > Applicazioni > Lista chiamate "
- *Numero selezionato dall'utente chiamante:*
  Menù: "Impostazioni > Applicazioni > Chiamata A→B"
- *Chiamate a deviazione impostata:*
  Menù: "Impostazioni > Applicazioni > Indicazione di chiamata DEV.".
  Impostazione (A+B): Le chiamate non accettate vengono registrate nella lista delle chiamate del numero selezionato e del numero di deviazione della chiamata.
  Impostazione (B): Le chiamate non accettate vengono registrate soltanto nella lista delle chiamate del numero di deviazione (impostazione standard).
  Impostazione (A): Le chiamate non accettate vengono registrate soltanto nella lista delle chiamate del numero selezionato.

Deviazione delle chiamate

È possibile deviare le chiamate in arrivo verso un altro collegamento. Questo può essere impostato per il proprio telefono e anche per telefoni terzi.

È possibile deviare le chiamate anche verso il proprio telefono.

In tal modo si può decidere per ciascuna delle varianti,

- se questo deve avvenire sempre,
- solo quando il telefono è occupato
- oppure soltanto se nessuno risponde al telefono dopo un certo periodo di tempo.

È possibile fare segnalare una chiamata in arrivo contemporaneamente sul proprio apparecchio e su un telefono esterno (Twinning), per esempio sul proprio telefono cellulare GSM.

Tutte le deviazioni di chiamata possono essere impostate e modificate anche dall'esterno dell'impianto telefonico.

Indice

- Il tempo con cui deve avere luogo la deviazione chiamate "a tempo" viene impostato in modo generale per l'impianto (0 - 300 secondi).

Deviazione delle chiamate

Deviazione chiamate per il proprio apparecchio

Premere il tasto funzione "Deviazione chiamate".

1 2 3 4 Inserire il numero di telefono a cui desiderate trasferire le chiamate, ad es. a 1234. Davanti ad un numero di telefono esterno dovete comporre inoltre un prefisso (solitamente lo "0").

Navigare fino alla voce di menù `immediata (a tempo, su occupato)`.

Confermare la selezione. Sul display compare l'indicazione di stato `Deviaz. a 1234-`. Oltre a ciò viene visualizzato un simbolo a forma di orologio per la deviazione chiamate "a tempo" oppure una B per la deviazione chiamate "su occupato".

- Se il numero di telefono inserito è memorizzato nella rubrica telefonica, esso viene automaticamente sostituito dal nome del relativo utente.
- Invece di inserire il numero utente è possibile premere anche un relativo tasto di selezione preordinata o tasto partner.
- Se sono stati registrati *(→ pag. 118)*dei numeri telefonici per Managed Mobility Access (MMA), il sistema richiede di inserire la destinazione della deviazione chiamate. Questi numeri possono a questo punto essere selezionati direttamente.
- **Attenzione:** È possibile configurare numeri telefonici per i quali il telefono squilla anche se è stata attivata la funzione di "Deviazione chiamate a, subito" (nota nella Elenco filtro chiamate *(→ pag. 117)*).

Deviazione delle chiamate

Deviazione di chiamate al proprio apparecchio

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Trasf. chiamata`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Deviaz. da`.

Confermare la selezione.

1 2 3 4 Digitare il numero di telefono interno dell’utente per il quale si desidera impostare una deviazione delle chiamate sul proprio apparecchio telefonico, ad es. da 1234.

Navigare sino alla voce di menu `immediata (a tempo, su occupato)`.

Confermare la selezione. Sul display in stand-by viene visualizzato lo stato`Deviaz. da 1234-`. Oltre a ciò viene visualizzato un simbolo a forma di orologio per la deviazione chiamate "a tempo" oppure una B per la deviazione chiamate "su occupato".

- Se il numero di telefono inserito è memorizzato nella rubrica telefonica, esso viene automaticamente sostituito dal nome del relativo utente.
- Invece di inserire il numero utente è possibile premere anche un relativo tasto di selezione preordinata o tasto partner.
- Se si riceve una chiamata deviata, viene visualizzato anche il numero che il chiamante ha composto.

Deviazione delle chiamate

Deviazione chiamate per un altro telefono*

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Deviazione chiamate`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Devia per`.

Confermare la selezione.

1 2 3 4 Digitare il numero di telefono interno dell'utente per il quale si desidera impostare una deviazione delle chiamate sul proprio apparecchio telefonico, ad es. da 1234.

Acquisizione dato inserito.

4 7 1 2 Digitare il numero di telefono interno o esterno dell'utente a cui devono giungere le chiamate deviate, p.e. 4712. Prima di un numero telefonico esterno dovete comporre un prefisso (solitamente lo "0").

Navigare fino alla voce di menù `immediata (a tempo, su occupato)`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la deviazione chiamata attivata.

Uscire dal menù.

Presso i display di entrambi gli utenti partecipanti appaiono le indicazioni di stato `Deviaz. a 4712-` ovvero `Deviaz. da 1234-` Oltre a ciò viene visualizzato un simbolo a forma di orologio per la deviazione chiamate "a tempo" oppure una B per la deviazione chiamate "su occupato".

- Se i numeri di telefono inseriti sono memorizzati nella rubrica telefonica, esso viene automaticamente sostituito dal nome del relativo utente.
- Invece di inserire il numero utente è possibile premere anche un relativo tasto di selezione preordinata o tasto partner.
- Se per l'utente sono stati registrati dei numeri telefonici per l'accesso di tipo Managed Mobility Access (MMA), tali numeri vengono proposti quando si inserisce il numero della destinazione della deviazione chiamate. Questi numeri possono a questo punto essere selezionati direttamente.
- Se la deviazione chiamate è già abilitata, viene visualizzata dopo aver inserito il numero telefonico dell'utente internet:
  Modifica della deviazione chiamate esistente: Selezionare la voce di menù `Modifica`, confermare con il tasto OK e inserire la nuova deviazione chiamate. La vecchia deviazione chiamate viene cancellata, a meno che non siano possibili entrambe le destinazioni di deviazione chiamate parallelamente.
  Cancella deviazione chiamate esistente: selezionare la deviazione chiamate da cancellare, cancellare con il tasto OK e successivamente `cancellare` premendo di nuovo il tasto OK.

Deviazione delle chiamate

Segnalazione chiamata su due telefoni (Twinning)

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Trasf. chiamata`.

OK Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Deviaz. a`.

OK Confermare la selezione.

0 ... GHI 4 Immettere il prefisso (solitamente lo "0") e il numero del telefono esterno che deve squillare in caso di chiamata, ad es. 0012341234.

Navigare sino alla voce di menu `Twinning`.

OK Confermare la selezione.
Sul display viene visualizzato lo stato `Twinning 0012341234`.

Ora, quando il Suo telefono T3 viene selezionato, squilla anche il telefono esterno. È possibile rispondere alla chiamata da entrambi gli apparecchi.

- Se il numero di telefono inserito è memorizzato nella rubrica telefonica, esso viene automaticamente sostituito dal nome del relativo utente.
- Invece di inserire il numero utente è possibile premere anche un relativo tasto di selezione preordinata o tasto partner.
- Il Twinning e la deviazione di chiamata "su occupato" possono essere attivate contemporaneamente.

Disattivazione deviazione/Twinning

Sul menu di stato:

sfogliare sino alla deviazione desiderata, ad es. `Deviaz. a: 1234-`

Clear Cancella deviazione chiamate.

Deviazione delle chiamate

Modifica deviazione/Twinning a distanza*

È possibile telefonare dall’esterno all’impianto telefonico per modificare o registrare la deviazione chiamate o il Twinning del proprio apparecchio o di altri apparecchi. Ciò è possibile con ogni telefono dotato di selezione aggiuntiva DTMF.

Chiamata all’impianto telefonico (allacciamento all’impianto telefonico)

0 6 9 7 5 0 5 Selezionare il numero telefonico dell’impianto da un telefono esterno, ad esempio 0697505.

8 9 Digitare il numero telefonico dell’accesso a distanza, ad esempio 89. Come conferma viene emesso un segnale di selezione.

Selezionare ora l’utente per il quale si desidera modificare la deviazione delle chiamate o il Twinning:

Selezione dell’utente per il quale deve essere modificata la deviazione delle chiamate

6 0 5 5 Immettere il numero telefonico dell’utente per il quale si intende modificare la deviazione chiamate.

1 2 3 4 Immettere il numero segreto PIN di 4 o 6 cifre dell’utente, ad es. 1234. Viene emesso un tono di selezione a titolo di conferma.

Ora proseguire con una delle seguenti tre varianti (a - c):

a) deviazione chiamate ad un altro telefono o mailbox (deviazione chiamate a, Twinning)

* 7 1 Premere il tasto asterisco e 71.

1 Immettere il codice per la variante di deviazione, ad es. 1.

Codici per le varianti di deviazione chiamate:
1 = immediata - 2 = a tempo - 3 = su occupato - 4 = Twinning

0 0 8 9 7 5 4 3 Digitare il numero di telefono interno o esterno a cui devono essere deviate le chiamate, per es. 00897543. Prima di un numero telefonico esterno dovete comporre un prefisso (solitamente lo "0").

Premere il tasto "cancelletto". Viene emesso il segnale di conferma.

Deviazione delle chiamate

b) Deviazione di chiamate da un utente interno (Deviaz. da, Follow me)

* 7 0 Premere il tasto asterisco e 70.

1 Immettere il codice per la variante di deviazione, ad es. 1.

Codici per le varianti di deviazione chiamate:
1 = immediata - 2 = a tempo - 3 = su occupato

2 3 Inserire il numero telefonico interno a 2-4 cifre dell'utente, dal quale devono essere deviate le chiamate. Viene emesso il segnale di conferma.

c) disattivazione della deviazione chiamate/del Twinning

7 0 Premere i tasti cancelletto, 70 per "Deviaz. da"

oppure

7 1 Premere i tasti cancelletto, 71 per "Deviaz. a"
Viene emesso il segnale di conferma. La deviazione chiamate è disattivata.

- La funzione "Modifica deviazione delle chiamate/Twinning a distanza" deve essere abilitata dall'amministratore del sistema. L'amministratore fornirà anche il numero telefonico dell'accesso a distanza.
- Se si dispone di un impianto di telecomunicazione con connessione multipla, digitare direttamente il numero telefonico MSN dell'accesso a distanza. Questo numero viene comunicato dal Servizio Assistenza Tenovis.
- Lanumero segreto (PIN) *(→ pag. 64)* dell'utente deve essere diverso da quello impostato in fabbrica.
- Con "Deviaz. a": non è necessario inserire alcun numero di telefono esterno se si desidera chiamare dallo stesso telefono esterno verso cui si desiderano deviare le chiamate. Tuttavia per il telefono deve essere attivata la trasmissione del numero di telefono.

Deviazione delle chiamate

Deviazione fascio*

Diverse linee principali dell'impianto telefonico vengono raggruppate in cosiddetti fasci. Tutte le chiamate che giungono tramite un determinato fascio (ad es. 7505-0), possono essere deviate verso una meta esterna.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Deviazione chiamate`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Fascio 1 (2,3, ...)`.

Confermare la selezione.

0 6 ... 5 1 Digitare il numero di chiamata esterno sul quale si desidera deviare tutte le chiamate tramite questo fascio, ad es. verso 069392751.

Confermare la selezione. Sul display compare l'indicazione di stato `Deviazione fascio 1 ....`

- La deviazione avviene nel centralino. Gli utenti interni possono telefonare senza limitazioni.
- I costi di conversazione della deviazione chiamate sono a carico dell'utente che ha attivato la deviazione. I costi sono a carico del chiamante fino al centralino.
- Le unità di conversazione della deviazione non vengono conteggiate all'interno dell'impianto telefonico Integral.

Deviazione chiamate modifica fascio*

Sul menu di stato:

Cercare la voce di menu Deviazione fascio, es. `Deviaz. fascio 1 069392751`

Confermare la selezione.

1 6 ... Inserimento di ulteriori cifre ed eventuale modifica del numero di telefono nel modo usuale.

Attivare la deviazione fascio verso un nuovo numero esterno.

Impiego della rubrica

La rubrica telefonica è composta da una parte personale e da una parte centralizzata.

Nella rubrica telefonica personale si possono memorizzare fino a 100 numeri di telefono con il nome, che saranno disponibili soltanto sul proprio telefono. È possibile selezionare le immissioni velocemente e con facilità. È possibile modificare personalmente le voci nella rubrica telefonica.

Nella rubrica telefonica centrale sono memorizzati fino a 800 numeri con il relativo nome per tutti gli utenti. È possibile inserire e modificare tali immissioni se si dispone della relativa abilitazione.

Indice

Impiego della rubrica

Registrazione dei nuovi numeri di telefono nella rubrica personale

Premere il tasto funzione "Rubrica Telefonica".

Navigare fino alla voce di menu `nuova immiss. personale`.

Confermare la selezione. Come meta viene inserito automaticamente il primo codice libero.

1 2... Digitare il numero telefonico.

Confermare il numero.

2 2 3 3 **...** Inserire un nome.

Conferma del nome e acquisizione completa nella rubrica personale.

- Eventualmente si dovrà inserire, prima di un numero di telefono esterno, anche un prefisso urbano e una pausa di selezione. Per informazioni più precise, rivolgersi al gestore del proprio impianto telefonico.
- Se si desidera inserire un numero interno, prima di inserirlo è necessario selezionare e confermare la voce di menù `Numero di telefono interno`.
- Le prime voci inserite nella rubrica telefonica vengono associate automaticamente anche ai tasti display. In questo modo vengono "riempiti" tutti i livelli disponibili (a partire dal secondo).
- I numeri di selezione abbreviata da 900 a 904 possono essere comodamente selezionati anche tramite Managed Mobility Access *(→ pag. 76)* .

Selezione di un'immissione dalla rubrica telefonica

Premere il tasto funzione "Rubrica telefonica".

2 2 3 3 **...** Inserire una o più lettere iniziali del nome, fino a visualizzare l'utente desiderato.

 Sollevare il ricevitore. Viene selezionato l'utente.

- Cercare l'utente desiderato con i tasti freccia.
- È possibile selezionare il numero con il quale presentarsi all'utente *(→ pag. 24)* chiamato.

Impiego della rubrica

Modifica delle immissioni nella rubrica telefonica

Premere il tasto funzione "Rubrica Telefonica".

2 2 3 3 **...** Inserire una o più lettere iniziali del nome, fino a visualizzare l’utente desiderato.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `edit`.

Confermare la selezione. Modificare il numero.

Confermare la selezione. Modificare il nome.

Acquisizione di nuove impostazioni.

- I numeri di telefono che sono stati memorizzati in rubrica senza nome sono elencati alla voce " " (spazio vuoto).

Impiego della rubrica

Assegnazione mirata dei tasti display (modifica numeri di selezione abbreviata)

A volte è auspicabile che i numeri telefonici della vostra rubrica personale siano salvati su determinati tasti display. Ciò è necessario, ad esempio, se si desidera selezionare numeri di selezione abbreviata *(→ pag. 76)* mediante Managed Mobility Access (MMA).

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

navigare fino alla voce di menù `numeri personali`.

Confermare la selezione.

9 0 0 Inserire il numero di selezione abbreviata che si desidera modificare, ad es. `900`.

Modificare il numero telefonico e il nome secondo la procedura abituale.

navigare fino alla voce di menù `acquisire`.

Confermare la selezione.

- Quando si modifica un numero di selezione abbreviata, si modifica contemporaneamente l’assegnazione del tasto display corrispondente e la voce in rubrica relativa.

Impiego della rubrica

Registrazione del numero di ripetizione selezione nella rubrica

Premere il tasto funzione "Ripetizione Selezione".

Navigare fino all'immissione desiderata, ad es. `0069123456`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Imm. Rubrica Telefonica`.

Confermare la selezione.

2 2 3 3 **...** Eventualmente inserire un nome associato a questo numero.

Acquisizione nella rubrica telefonica.

- Se il numero è stato registrato senza nome, è possibile elaborare successivamente l'immissione e registrarla con un nome.

Acquisizione dell'immissione della lista nella rubrica telefonica

Premere il tasto funzione "Lista chiamate".

Navigare fino all'immissione desiderata, ad es. `0069123456`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Imm. Rubrica Telefonica`.

Confermare la selezione.

2 2 3 3 **...** Eventualmente inserire un nome associato a questo numero.

Acquisizione nella rubrica telefonica.

Impiego della rubrica

Registrazione dei nuovi numeri di telefono nella rubrica generale

Premere il tasto funzione "Rubrica Telefonica".

Navigare sino alla voce di menu `Nuova immiss. generale`.

Confermare la selezione. Come meta viene inserito automaticamente il primo codice libero.

1 2... Digitare il numero telefonico.

Confermare il numero.

2 2 3 3 **...** Inserire un nome.

Confermare il nome e registrare l'intera immissione nella rubrica generale.

- Eventualmente si dovrà inserire, prima di un numero di telefono esterno, anche un prefisso urbano e una pausa di selezione. Per informazioni più precise, rivolgersi al gestore del proprio impianto telefonico.
- Se si desidera inserire un numero interno, prima dell'immissione è necessario selezionare e confermare la voce di menu `numero chiamata interna`.

Promemoria (appuntamenti)

È possibile utilizzare il telefono per farsi ricordare appuntamenti importanti. È possibile immettere ben tre appuntamenti. In tal caso è possibile decidere se si vuole che il promemoria avvenga un giorno, per più giorni oppure ogni giorno.

Il giorno dell'appuntamento viene emesso un segnale acustico e sul display appare il messaggio immesso dall'utente per questo appuntamento.

È possibile eliminare singolarmente gli appuntamenti inseriti.

Indice

Promemoria (appuntamenti)

Visualizzazione appuntamento

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamenti/Sveglia`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

- Gli appuntamenti scaduti vengono cancellati dalla lista appuntamenti.

Registrazione dell'appuntamento odierno

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamenti/Sveglia`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

Navigare sino alla voce di menu `-.-.-:-`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `oggi`.

Confermare la selezione.

1 4 5 0 Inserire l'orario in formato "ora minuti" senza caratteri intermedi, ad es. "1450" per le ore 14:50.

Ricercare eventualmente un testo standard.

Confermare eventualmente la selezione.

2 2 3 3 **...** Inserire o integrare qualunque testo.

Acquisizione testo completo.
Alla data impostata viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato il testo inserito.

- La lunghezza massima del testo non deve superare i 24 caratteri.
- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell'impianto.

Promemoria (appuntamenti)

Registrazione di un appuntamento unico

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamenti/Sveglia`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

Navigare sino alla voce di menu `-.-.-:-`.

Confermare la selezione.

0 4 0 8 1 4 5 0 Inserire data e ora in formato "giorno mese ora minuti" senza caratteri intermedi, ad es. "04081450" per il 4/8 alle ore 14:50.

Ricercare eventualmente un testo standard.

Confermare eventualmente la selezione.

2 2 3 3 **...** Inserire o integrare qualunque testo.

Acquisizione testo completo.
Alla data impostata viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato il testo inserito.

- La lunghezza massima del testo non deve superare i 24 caratteri.
- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell’impianto.

Promemoria (appuntamenti)

Registrazione di un appuntamento ricorrente

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu Appuntamenti/Sveglia.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

Navigare sino alla voce di menu -.-.-:-.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu Appuntamento ricorr..

Confermare la selezione. Viene visualizzata l'iniziale di tutti i giorni della settimana per i quali deve essere valido l'appuntamento ricorrente.

Selezionare eventualmente un giorno della settimana per modificare le impostazioni standard.

Confermare la selezione. L'impostazione per questo giorno è stata modificata e l'iniziale del giorno corrispondente scompare o appare.

Selezionare eventualmente altri giorni della settimana.

Confermare eventualmente la selezione. L'impostazione per questi giorni vengono cambiate.

1 4 5 0 Inserire l'orario in formato "ora minuti" senza caratteri intermedi, ad es. "1450" per le ore 14:50.

Ricercare eventualmente un testo standard.

Confermare eventualmente la selezione.

2 2 3 3 **...** Inserire o integrare qualunque testo.

Confermare la selezione. Acquisizione testo completo.
Alla data impostata viene emesso un segnale acustico in ogni giorno della settimana prefissato e viene visualizzato il testo inserito.

- La segnalazione appuntamento è normalmente attivata da lunedì a venerdì.
- Con Gior. è possibile selezionare tutti i giorni della settimana per la notifica appuntamenti.
- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell'impianto.

Promemoria (appuntamenti)

Disattivare il segnale di appuntamento

Quando si raggiunge la data e l’ora dell’appuntamento impostato, il telefono emette un segnale.

Cercare il relativo appuntamento, ad es. `Appuntam 1`. Viene visualizzato il testo del messaggio (se è stato precedentemente impostato).

Confermare l’appuntamento. Il segnale viene disattivato e sul display non viene più visualizzato il testo del messaggio.

Cancellazione appuntamento

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamenti/Sveglia`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

Cercare l’appuntamento che si desidera cancellare.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cancella`.

Confermare la selezione. L’appuntamento è cancellato.

Determinazione appuntamento per altri

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamenti/Sveglia`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamento per altri`.

Confermare la selezione.

6 0 5 6 Digitare il numero interno dell’utente per il quale si desidera fissare un appuntamento, ad es. "6056".

Ricercare eventualmente un testo standard.

Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti già esistenti per l’utente.

Inserire ora il nuovo appuntamento desiderato come se fosse un appuntamento proprio.

Visualizzazione degli addebiti*

Durante una conversazione è possibile visualizzare in tempo reale gli addebiti in Euro o in valuta nazionale.

È possibile visualizzare gli addebiti per gli scatti dell'ultima telefonata.

Gli addebiti per le conversazioni a partire dall'ultima cancellazione vengono memorizzati nell'impianto telefonico per ciascun utente e addizionati. È possibile richiedere separatamente gli addebiti per ciascun utente e per ciascuna linea.

L'impianto telefonico è inoltre in grado di conteggiare e calcolare separatamente gli addebiti di conversazioni private o di singoli progetti.

Indice

- In una conferenza con due utenti esterni viene visualizzato il totale degli addebiti per ciascun collegamento esterno.

Visualizzazione degli addebiti*

Visualizzazione degli addebiti per l'ultima chiamata*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Visualizzazione degli addebiti per un utente*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Totale per utente`.

Selezionare il display addebiti.

1 9 Inserire numero di telefono utente, es. 19.

Visualizzazione del totale addebiti per una linea*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Totale per linea`.

Confermare la selezione.

0 1 Inserire la linea, ad es. "01" per la linea 1.

- Invece di inserire il numero di una linea è possibile anche semplicemente premere il relativo tasto linea.

Visualizzazione del totale addebiti*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Visualizzazione degli addebiti*

Cancellazione contatore addebiti*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Selezionare il display addebiti che si desidera cancellare: ad es. navigare fino alla voce di menu `Totale scatti`.

Selezionare il display addebiti.

Navigare sino alla voce di menu `Cancellazione`.

Cancellazione.

Commutare il display addebiti su valuta nazionale*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Euro -> Val. Nazionale`.

Commutare il display addebiti su valuta nazionale.

- Ripristino del display addebiti su Euro: premere nuovamente il tasto OK.

Blocco telefono

È possibile proteggere il proprio telefono dall'utilizzo di persone non autorizzate disabilitandolo per mezzo di un PIN (codice segreto). L'utente può digitare personalmente il PIN e cambiarlo in qualsiasi momento.

Quando il telefono è bloccato sono possibili solo le seguenti funzioni:

- Rispondere a tutte le chiamate
- Selezionare il numero interno

Indice

Blocco telefono

Modifica del PIN (codice segreto)*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Blocco telefono`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `modifica PIN`.

Confermare la selezione.

0 ... 9 Inserire l'attuale PIN a 4 cifre.

0 ... 9 Inserire il nuovo PIN a 4 cifre.

- L'impostazione di fabbrica del PIN è "0000".
- Se si è commesso un errore durante l'immissione del PIN: premere il tasto Escape e ricominciare dall'inizio.

Blocco telefono

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Blocco telefono`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Blocco telefono`.

Confermare la selezione. Il telefono ora è disabilitato.

- Se il telefono è bloccato, quando si solleva il ricevitore viene emesso un tono di selezione speciale *(→ pag. 164)*.

Sbloccare il telefono

Sul display in stand-by:

Navigare fino al messaggio di stato `Telefono bloccato`.

Confermare la selezione.

0 ... 9 Inserire l'attuale PIN a 4 cifre.

Invio e ricezione messaggi

È inoltre possibile inviare agli utenti dell’impianto un messaggio di testo, ad es. se un utente non risponde o se il suo apparecchio risulta occupato. I messaggi di testo possono essere ricevuti soltanto da telefoni provvisti di display. Al massimo si possono ricevere 10 messaggi.

È possibile anche fare annunci agli utenti del telefono tramite gli altoparlanti incorporati. È possibile rivolgersi a singoli utenti, persone prestabilite o a tutti gli utenti. È possibile rispondere direttamente all’annuncio, qualora tale funzione sia abilitata.

Indice

Invio e ricezione messaggi

Lettura e cancellazione dei messaggi di testo ricevuti

Cercare il messaggio nel menu di stato. Viene visualizzato il mittente e il messaggio, ad es. `Rossi: caffè`.

Cancellare il messaggio.

- Quando arriva un messaggio viene emesso un segnale acustico.
- Se non si desidera cancellare il messaggio è possibile uscire dalla visualizzazione con il tasto Escape.

Composizione e invio di un messaggio di testo

Premere il tasto funzione "Messaggi".

... inserire il testo desiderato.

Confermare il testo.

Digitare il numero di telefono, ad es. 4712. Il messaggio di testo viene inviato immediatamente.

Selezionare il messaggio di testo preparato e inviarlo a singolo utente

Premere il tasto funzione "Messaggi". Vengono visualizzati testi già pronti.

Cercare il testo desiderato, ad es. `Riunione`.

Confermare la selezione.

... Modificare o integrare l’immissione come di consueto, ad es. con un nome o un orario.

Confermare il testo.

Digitare il numero di telefono, ad es. 4712. Il messaggio di testo viene inviato immediatamente.

- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell’impianto.

Invio e ricezione messaggi

Selezionare messaggio di testo preparato e inviare a tutti

Premere il tasto funzione "Messaggi". Vengono visualizzati testi già pronti.

Cercare il testo desiderato, ad es. `Riunione`.

Confermare la selezione.

2 2 3 3 **...** Modificare o integrare l'immissione come di consueto, ad es. con un nome o un orario.

Navigare sino alla voce di menu `Messaggio a tutti`.

Il messaggio viene inviato immediatamente a tutti.

- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell'impianto.

Scrittura del messaggio di testo per chiamanti interni

Premere il tasto funzione "Messaggi". Vengono presentati testi preparati preventivamente.

Cercare eventualmente il testo desiderato, p. es. `Riunione`.

Confermare la selezione.

2 2 3 3 **...** Modificare o integrare l'immissione come di consueto, ad es. con un nome o un orario.

Navigare sino alla voce di menu `Messaggio per il chiamante`.

Il messaggio di testo è memorizzato. Esso viene visualizzato sul display presso ogni chiamante interno che cerca di raggiungervi.

- Per poter scegliere dai testi standard è necessario che questi siano immessi preventivamente nell'impianto.

Invio e ricezione messaggi

Annuncio

 Sollevare il ricevitore.

Navigare sino alla voce di menu `Annuncio`.

Confermare la selezione.

Selezionare a chi si desidera fare l'annuncio, ad es. `Annuncio al gruppo 1`.

Confermare la selezione. È possibile fare il proprio annuncio.

- Se si desidera fare un "Annuncio generale" è possibile premere anche semplicemente il tasto funzione "Annuncio" e fare il proprio annuncio.

Annuncio ad un utente chiamato

Si sta chiamando un utente internamente. Il suo telefono squilla.

Premere il tasto funzione "Annuncio". È possibile fare il proprio annuncio.

- L'utente chiamato può rispondere direttamente a un annuncio: sganciare il ricevitore.

Risposta ad un annuncio

È stato fatto un annuncio.

 Sollevare..

Navigare sino alla voce di menu `Risposta all'annuncio`.

Confermare la selezione. L'utente che ha fatto l'annuncio viene chiamato.

Quando si esce dal lavoro (servizio notte)*

È possibile inserire in ogni momento un servizio notte desiderato. L’impianto può attivare anche automaticamente un servizio notte alle ore programmate.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Servizio notte`.

Confermare la selezione. Un servizio notte eventualmente attivato è contrassegnato da "att.".

Navigare sino alla voce di menu `Servizio notte 1 (opp. 2, 3, autom.)`.

Attivare o disattivare il servizio notte selezionato.

Uscire dal menu. Il servizio notte si attiva immediatamente ("Servizio Notte autom." solo agli orari programmati).

- Vale sempre e soltanto l’ultimo servizio notte inserito. Tutti i servizi notte inseriti precedentemente vengono disattivati automaticamente.
- È necessario programmare i tempi in cui l’impianto deve attivare automaticamente il servizio notte (vedi manuale Integral 5).
- Il punti di chiamata per il servizio notte *(→ pag. 128)* possono essere impostati nel menu "Impostazioni > Funzioni di sistema".

Collegamento telefonico con partner

I partner di un team possono essere tutti gli utenti interni dell'impianto telefonico. È possibile impostare tasti partner. Si può trattare di tasti display o altri tasti funzione *(→ pag. 96)* . Il display o i diodi luminosi dei tasti funzione informano sulle attività di ogni partner del team.

Si può impostare il proprio telefono in modo tale da udire un breve segnale acustico quando uno dei propri collaboratori riceve una chiamata (Partner-Beep).

Indice

- Si possono impostare come tasti partner tutti i tasti funzione liberamente programmabili e i primi 10 tasti display (primo livello).

Collegamento telefonico con partner

Chiamata per un partner

Premere il tasto per il partner desiderato.

 Sollevare il ricevitore.

Accettare chiamata per un partner

Il telefono di un partner squilla e la relativa spia lampeggia:

Premere il tasto partner e attendere che il proprio telefono suoni.

 Sollevare il ricevitore.

Informazioni sui partner mediante i tasti display

Nei campi del display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Display			Significato
Bach			Il partner è libero
Bach ▶			Il partner ha impostato la deviazione delle chiamate verso ...
Bach ◀			Il partner è impostato come meta di una deviazione di chiamata
Bach (inverso)			Partner occupato (conversazione o ricevitore sollevato) (il nome viene visualizzato all'inverso)
Bach	⇆	🔔	Il partner riceve una chiamata dall'interno (in alternanza lampeggiano *lentamente* nome e campana)
Bach	⇆ ⇆	🔔	Il partner riceve una chiamata dall'esterno (in alternanza lampeggiano *velocemente* nome e campana)

Collegamento telefonico con partner

Attivazione del Partner-Beep

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Acustica`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Partner-Beep`.

Confermare la selezione. Sul display lampeggiano tutte le indicazioni partner per cui è attivato il Partner-Beep: Viene alternata la visualizzazione del nome e di una campana.

Premere i tasti partner per attivare o disattivare il Partner-Beep per questi partner.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

Utente di sistema mobile (MMA)

È possibile effettuare la selezione al sistema a distanza e successivamente effettuare chiamate come con il proprio telefono aziendale (MMA, **M**anaged **M**obility **A**ccess). A tal fine, il numero telefonico del telefono chiamante deve essere registrato e disporre funzione di postselezione DTMF.

Se si utilizza la funzione di "Richiamata", si riceve una richiamata automatica dal sistema dopo aver effettuato la selezione. In questo caso non si avranno addebiti a proprio carico.

In caso di chiamate tramite il vostro sistema, il soggetto chiamato non riesce a riconoscere se la chiamata arriva da un telefono aziendale o esterno. Egli vede visualizzato sempre il vostro numero telefonico interno.

I numeri telefonici registrati possono essere configurati o modificati come numeri di destinazione di Twinning o destinazione chiamate. Tale funzione può essere effettuata dal vostro telefono aziendale o a distanza.

Indice

Utente di sistema mobile (MMA)

Accesso al sistema

0 6 9 7 5 0 5 Selezionare il numero telefonico di accesso del vostro sistema dal telefono esterno registrato, ad es. 0697505.

Integral 5 accetta la chiamata. Attendere il segnale di selezione.

In questo modo è possibile effettuare chiamate come un utente interno del sistema.

- Il numero telefonico di accesso del vostro sistema vi viene comunicato dall’amministratore di sistema.

Utilizzo della richiamata

0 6 9 7 5 0 5 Selezionare il numero telefonico di accesso del vostro sistema da un telefono registrato con impostazione di richiamata attiva, ad es. 0697505.

Attendere il tono di libero. Dopo un breve lasso di tempo, Integral 5 interrompe il collegamento. Viene riprodotto il segnale di occupato.

Abbassare il ricevitore. Il vostro sistema effettua la richiamata dopo circa 10 secondi.

Sollevare il ricevitore. Viene riprodotto il tono di selezione. In questo modo è possibile effettuare chiamate come un utente interno del sistema. Gli addebiti relativi alla chiamata vengono imputati al vostro sistema.

- Il numero telefonico di accesso del vostro sistema vi viene comunicato dall’amministratore di sistema.

Utente di sistema mobile (MMA)

Telefonare attraverso il sistema

È stato realizzato un collegamento da un telefono registrato al vostro sistema.

Chiamate

Si sente il segnale di selezione.

0 ... 9 Digitare il numero telefonico.

Effettuare la chiamata.

Se sono stati salvati dei numeri telefonici come numeri di selezione diretta associati a tasti display *(→ pag. 76)* , tali numeri possono essere agevolmente chiamati premendo due volte sui tasti relativi.

Richiamata

State effettuando una chiamata.

* 7 Premere i tasti "*" e successivamente "7". Il partner della conversazione è in attesa e non può ascoltare.

0 ... 9 Digitare il numero di chi si vuole richiamare. Eseguire la conversazione di richiamata.

* 7 Premere i tasti "*" e successivamente di nuovo il tasto "7". La conversazione di richiamata viene conclusa e si torna a parlare con il primo interlocutore.

Conferenza con due interlocutori

State effettuando una chiamata.

* 5 Premere i tasti "*" e successivamente "5". Il partner della conversazione è in attesa e non può ascoltare.

0 ... 9 Digitare il numero di telefono del secondo partecipante alla conferenza. Attendere finché la chiamata non viene accettata.

* 5 Premere i tasti "*" e successivamente "5". È ora possibile condurre una conversazione a tre.

Terminare una chiamata

* 8 Premere i tasti "*" e successivamente "8". Il collegamento viene interrotto. Viene riprodotto il tono di selezione ed è ora possibile effettuare una nuova chiamata dal vostro sistema.

Utente di sistema mobile (MMA)

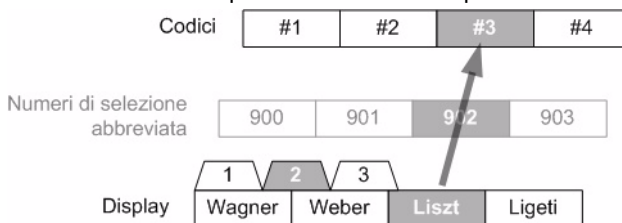
Chiamata a numeri di selezione diretta

È stato realizzato un collegamento da un telefono registrato al vostro sistema.

Si sente il segnale di selezione.

2 Premere il tasto "#" e successivamente il codice del numero di selezione diretta desiderato, ad es. "2" per il numero di destinazione "901".

Effettuare la chiamata.

- I numeri di selezione diretta corrispondono alle prime voci registrate nella vostra rubrica telefonica personale *(→ pag. 50)*.
  La seguente illustrazione mostra la relazione fra i tasti display di secondo livello, i numeri di selezione abbreviata e i codici che devono essere selezionati. Nell'illustrazione, a "Liszt" è stato assegnato il numero di selezione abbreviata 902. Tramite MMA è possibile selezionarlo premendo "#3".

- I vostri numeri di selezione abbreviata possono essere annotati su una sorta di "carta assegni", da portare sempre con sé. Alla fine di queste istruzioni è riportato un esemplare di tale carta assegni, da ritagliare o conservare come modello.

Utente di sistema mobile (MMA)

Modifica destinazione Twinning-/deviazione chiamate

È stato realizzato un collegamento da un telefono registrato al vostro sistema.

Modifica meta

Si sente il segnale di selezione.

Premere il tasto "#".

Premere il tasto "*".

La funzione twinning/deviazione chiamate è ora attiva verso il telefono con il quale si sta al momento telefonando.

Disattivazione twinning/deviazione chiamate

Si sente il segnale di selezione.

Premere il tasto "#".

Premere il tasto "0". La funzione twinning/deviazione chiamate è disattivata.

- Il telefono dal quale si sta telefonando deve avere la funzione di trasmissione del numero telefonico attiva.
- Nelle impostazioni relative a ciascun numero telefonico registrato è stabilito quale funzione viene attivata, twinning o deviazione chiamate.

Utilizzo della sala conferenze

Il vostro sistema mette a disposizione una sala conferenze virtuale. Tutti i partecipanti che hanno effettuato la selezione per partecipare a questa sala sono collegati gli uni agli altri.

- A seconda della configurazione del sistema, possono effettuare la selezione per registrarsi alla sala conferenza fino a 9 partecipanti interni ed esterni.
- L’accesso alla sala conferenze è protetto con PIN di accesso o "PIN standard" (durante i periodi non riservati).
- Non è necessaria la presenza di un moderatore.

Indice

- Il numero telefonico della sala conferenze vi viene comunicato dall’amministratore di sistema.

Utilizzo della sala conferenze

Accesso alla sala conferenze

L'accesso alla sala conferenze è possibile da ciascun telefono interno o esterno. Di norma, la sala conferenze deve essere prenotata prima per l'intera durata della conferenza.

4 7 1 2 Selezionare il numero telefonico della sala conferenze da un telefono interno o esterno, ad esempio 4712.

Attendere il segnale di selezione.

1 2 3 4 Inserire il PIN di accesso, ad es. 1234. Tutti i partecipanti alla conferenza ricevono un breve segnale di avviso. Vengono in questo modo accettati a partecipare alla conferenza.

- Uscire dalla conferenza: Abbassare il ricevitore.
- Termine della conferenza: Se subito dopo la vostra conferenza la sala conferenze è nuovamente prenotata (15 minuti dopo), viene riprodotto un segnale di avviso che segnala che il termine della conferenza è ormai prossimo. 10 minuti prima dell'inizio della conferenza successiva avviene una disconnessione automatica.
- Una sala conferenze non prenotata può essere utilizzata in ogni momento con il "PIN standard *(→ pag. 124)* , se si è abilitati a farlo dal proprio amministratore di sistema.
- Per tutto il tempo in cui un partecipante si trova nella sala conferenze da solo, viene riprodotta una melodia d'attesa.

Utilizzo della sala conferenze

Prenotazione sala conferenze (appuntamento unico)

È possibile prenotare la sala conferenze per il periodo di tempo desiderato.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

All'occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Propria conferenza`.

Confermare eventualmente la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Nuova voce`.

Confermare la selezione.
Viene visualizzata la lista dei prossimi 90 giorni.

andare al giorno desiderato `17.2..`

Confermare la selezione.

andare all'orario desiderato, ad es. `9:00`.

Confermare la selezione. Accanto all'orario di inizio, viene visualizzato un trattino come elemento di contrassegno.

andare all'orario di fine desiderato, ad es. `09:45`. Il periodo di tempo previsto viene selezionato con un trattino verticale.

Confermare la selezione.

`Acquisire` l'impostazione. La data della conferenza viene prenotata.

Occorre ora comunicare a tutti i partecipanti alla conferenza la data, il numero telefonico della sala conferenze e il vostro PIN di accesso.

- Le date già assegnate sono selezionate con una croce. Non possono più essere modificate.
- Le prenotazioni possono avvenire solo all'interno di una griglia basata su intervalli predefiniti di 15 minuti.
- Fra due prenotazioni vi è un intervallo temporale di almeno 15 minuti.
- Per prenotare una sala conferenze, occorre disporre di un'autorizzazione apposita. Il PIN di accesso *(→ pag. 123)* di default deve essere stato da voi attivato o modificato.

Utilizzo della sala conferenze

Prenotazione sala conferenze (appuntamento ricorrente)

La sala conferenze può essere prenotata per appuntamenti ricorrenti. Può essere, ad esempio, prenotata ogni venerdì alle 9 per discussioni di gruppo.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

All’occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Propria conferenza`.

Confermare eventualmente la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Nuova voce`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamento ricorr.`.

Confermare la selezione.

andare al giorno della settimana desiderato, ad es. `venerdì`.

Confermare la selezione.

andare all’orario desiderato, ad es. `9:00`.

Confermare la selezione. Accanto all’orario di inizio, viene visualizzato un trattino come elemento di contrassegno.

andare all’orario di fine desiderato, ad es. `09:45`. Il periodo di tempo previsto viene selezionato con un trattino verticale.

Confermare la selezione.

`Acquisire` l’impostazione. La giorno prenotato per la conferenza è venerdì.

Occorre ora comunicare a tutti i partecipanti alla conferenza la data, il numero telefonico della sala conferenze e il vostro PIN di accesso.

- Le date già assegnate sono selezionate con una croce. Non possono più essere modificate.
- Le prenotazioni possono avvenire solo all’interno di una griglia basata su intervalli predefiniti di 15 minuti.
- Fra due prenotazioni vi è un intervallo temporale di almeno 15 minuti.
- Per prenotare una sala conferenze, occorre disporre di un’autorizzazione apposita. Il PIN di accesso *(→ pag. 123)* di default deve essere stato da voi attivato o modificato.

Utilizzo della sala conferenze

Prenotazione sala conferenze per altri

Se si dispone dell'apposita autorizzazione, la sala conferenze può essere prenotata anche per altri soggetti. L'accesso alla sala conferenze in questo caso è protetto mediante il PIN di accesso del soggetto per il quale la conferenza è stata configurata.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

navigare fino alla voce di menù `Conferenza per altri`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Nuova voce`.

Confermare la selezione.
Viene visualizzata la lista dei prossimi 90 giorni.

andare al giorno desiderato, ad es. `17.2.`.

Confermare la selezione.

andare all'orario desiderato, ad es. `9:00`.

Confermare la selezione. Accanto all'orario di inizio, viene visualizzato un trattino come elemento di contrassegno.

andare all'orario di fine desiderato, ad es. `09:45`. Il periodo di tempo previsto viene selezionato con un trattino verticale.

Confermare la selezione.

`Acquisire` l'impostazione. La data della conferenza viene prenotata.

Occorre ora comunicare a tutti i partecipanti alla conferenza la data, il numero telefonico della sala conferenze e il relativo PIN di accesso.

- Le date già assegnate sono selezionate con una croce. Non possono più essere modificate.
- Appuntamento ricorrente: Dopo aver selezionato `Conferenza per altri`, la prenotazione avviene esattamente come la prenotazione di un appuntamento ricorrente.
- Vengono sempre visualizzate le prenotazioni della sala conferenze con i rispettivi PIN di accesso.

Utilizzo della sala conferenze

Verifica e cancellazione prenotazione

Le prenotazioni possono essere verificate e anche cancellate in ogni momento.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

all'occorrenza, andare alla voce di menù `Propria conferenza`.

Viene visualizzata una lista con tutte le prenotazioni. Ogni voce della lista mostra il periodo di tempo prenotato, il soggetto per il quale è stata effettuata la prenotazione e all'occorrenza il PIN di accesso.

all'occorrenza, andare alla prenotazione che si desidera cancellare, ad es. `Ve 9:00-9:45 11  4712`.

Cancellazione della prenotazione.

- È ora possibile cancellare le proprie prenotazioni.
- Le prenotazioni scadute vengono cancellate automaticamente dalla lista il giorno successivo.
- Il PIN di accesso (cifra in alto a destra sul display) viene visualizzato solo al soggetto provvisto dell'autorizzazione di prenotare la sala conferenze per gli altri.

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

L’utente può modificare diverse impostazioni acustiche e il contrasto del display in funzione delle proprie esigenze.

È possibile disattivare la suoneria telefonica.

È possibile cambiare la lingua dei testi display tramite l’impostazione lingua. Sono disponibili le lingue tedesco, inglese, francese e italiano.

Indice

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Impostazione del contrasto

È possibile adattare rapidamente il display del proprio telefono alle mutevoli condizioni ambientali (es. riflesso del sole).

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Toni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Acustica/Contrasto`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Contrasto`.

Aumentare o ridurre l’impostazione. L’impostazione è subito effettiva.

Uscire dal menu.

- Il menu Acustica / Contrasto si raggiunge direttamente dalla condizione di base del proprio telefono con i tasti "+" e "-".
- È possibile modificare ogni impostazione anche premendo il corrispondente tasto numerico.
- Per ripristinare le impostazioni originarie di acustica e contrasto, cercare la voce di menu `Impostazione base` e confermare con il tasto OK.

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Impostare acustica

È possibile impostare il volume dei toni di chiamata, del ricevitore e dell’altoparlante dell’ascolto amplificato.
È possibile impostare singolarmente il volume di ogni tipo di chiamata. Si differenziano:

- Chiamata interna: chiamata interna
- Chiamata esterna: chiamata dal di fuori del proprio impianto di telecomunicazione
- Chiamata con messaggio: all’arrivo di un messaggio
- Tono VIP: chiamata da una voce dell’elenco di filtro delle chiamate

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Toni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Acustica/Contrasto` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu desiderato.

Aumentare o ridurre l’impostazione. Vengono emessi immediatamente i nuovi segnali impostati a fini di controllo.

Passare eventualmente ad altre voci di menu e modificare le impostazioni.

Uscire dal menu.

Le nuove impostazioni sono ora memorizzate.

- Il menu Acustica / Contrasto si raggiunge direttamente dalla condizione di base del proprio telefono con i tasti "+" e "-".
- Per ripristinare le impostazioni originarie di acustica e contrasto, cercare la voce di menu `Impostazione base` e confermare con il tasto OK.

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Acquisizione melodie suoneria di sistema*

L’amministratore di sistema può mettere a disposizione delle speciali melodie per la suoneria per tutti i numeri telefonici del vostro sistema. In questo modo, le chiamate all’"Assistenza", alla "Centrale" o al "Laboratorio" possono essere facilmente identificate dalla suoneria. Queste suonerie possono essere acquisite per il vostro telefono.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menù `Display / Toni`.

Confermare la selezione.

navigare fino alla voce di menù `Tipo di chiamata MSN (off)`.

modificare l’impostazione in `Tipo di chiamata MSN (on)`.

Uscire dal menù.

L’impostazione è memorizzata.

- L’impostazione riguarda solo le chiamate esterne e le chiamate VIP.
- Se si desidera ascoltare la propria melodia suoneria personale, occorre modificare nuovamente le impostazioni e impostarle su `(off)`.

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Impostazione vivavoce

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Acustica`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Acustica / Contrasto`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Vivavoce`.

Aumentare o ridurre l’impostazione.

Uscire dal menu.

Le nuove impostazioni sono ora memorizzate.

- Sono disponibili quattro impostazioni per il vivavoce:
  livello 1: collegamento normale (volume medio)
  livello 2: collegamento sottovoce o interurbana
  livello 3: collegamento a volume alto, collegamento solo digitale o interno
  livello 4: se è stato collegato un altoparlante supplementare
- Di norma, il livello3 è l’impostazione ottimale se si impiega l’altoparlante integrato nel telefono.

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Non disturbare

Se non si desidera essere disturbati, si può disinserire temporaneamente la suoneria.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Acustica`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Non Disturbare`. Sul bordo destro del display viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu.

La nuova impostazione è memorizzata.

- **Attenzione:** È possibile impostare dei numeri di telefono per i quali il telefono squilla anche se è attivata la funzione "Non disturbare" (Filtro chiamate *(→ pag. 117)*).
- Un chiamante sente un tono di occupato o un avviso, se avete attivato la funzione "Non Disturbare".
- Voi stessi potete effettuare chiamate interne ed esterne a piacere, se avete attivato la funzione "Non Disturbare".

Impostazione dell’acust., del contrasto e d. lingua

Impostazione della lingua

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Display / Acustica`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Lingua`.

Confermare la selezione. È evidenziata la lingua attualmente impostata.

Selezionare la lingua desiderata.

Uscire dal menu. Il telefono esegue un reset.

Tutte le visualizzazioni sul display avvengono ora nella lingua selezionata.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Funzioni *(→ pag. 157)* e i numeri di telefono usati di frequente possono essere assegnati ai tasti del display o ai tasti funzione liberamente programmabili. Tali funzioni o numeri di telefono potranno quindi essere eseguiti o selezionati premendo semplicemente un tasto.

È possibile assegnare dei partner ai tasti display o ad altri tasti funzione. Successivamente il display o il diodo luminoso, se presente, informa sullo stato del telefono di ogni partner.

Indice

- Se riprogrammate dei tasti funzione, è possibile che alcune procedure di comando subiscano modifiche.
- Le funzioni che sono disponibili sui tasti funzione non appaiono più nel menu.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Visualizzazione dell'assegnazione dei tasti

Sul display del telefono è possibile visualizzare la funzione, la meta, il partner o la linea assegnati ad un determinato tasto del telefono.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l'assegnazione corrente di tutti i tasti.

Premere il tasto desiderato. Viene visualizzata la definizione e l'assegnazione corrente di questo tasto.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Assegnazione delle funzioni ai tasti

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l’assegnazione corrente di tutti i tasti.

Navigare fino al tasto che si desidera modificare o riassegnare.

Confermare la selezione del tasto.

Navigare fino alla funzione che si desidera impostare sul tasto, ad es. `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

- Con i tasti freccia è possibile visualizzare l’assegnazione di tutti i tasti funzione liberamente programmabili.
- L’assegnazione dei tasti funzione Vivavoce, Muto, Menu, Ripetizione Selezione e Richiamata Consultazione è fissa ed essi non possono essere modificati.
- Per ogni funzione è ora possibile impostare un tasto funzione. Se si assegna l’utente a un nuovo tasto partner, il vecchio tasto partner viene automaticamente cancellato.
- Le funzioni possono essere assegnate soltanto ai tasti display del primo livello.
- I tasti display a cui sono state assegnate delle funzioni sono identificati da un triangolo nero nell’angolo superiore destro. Se questo triangolo non è pieno, la funzione è attivata.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Assegnazione di mete ai tasti

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l'assegnazione corrente di tutti i tasti.

Navigare fino al tasto funzione che si desidera modificare o riassegnare.

Confermare la selezione del tasto.

Navigare fino alla voce di menu `Tasto Meta`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati i numeri di telefono o i nomi che sono memorizzati nella rubrica telefonica personale.

Navigare sino alla meta che si desidera assegnare a questo tasto.

Confermare la selezione. Da questo momento con questo tasto è possibile chiamare la meta.

- Le prime immissioni nella rubrica telefonica (a partire dai numeri di destinazione 900) vengono assegnate automaticamente anche ai Tasti display *(→ pag. 50)*. In questo modo vengono "riempiti" tutti i livelli disponibili (a partire dal secondo).
- Se il numero di livelli con tasti display non è sufficiente, rivolgersi al Servizio Assistenza Avaya.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Associazione di linee ai tasti

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l'assegnazione corrente di tutti i tasti.

Navigare fino al tasto funzione che si desidera modificare o riassegnare.

Confermare la selezione del tasto.

Selezionare la linea che si desidera associare al tasto funzione, ad es. `Linea 2`.

Confermare la selezione. D'ora in poi con questo tasto è possibile assegnare la linea 2.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Assegnazione di partner ai tasti

È possibile assegnare dei partner ai tasti funzione. Il diodo luminoso, se presente, indica lo stato del telefono. Maggiori informazioni sullo stato del suo telefono vi vengono fornite se assegnate un tasto display *(→ pag. 71)* al partner.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l’assegnazione corrente di tutti i tasti.

Navigare fino al tasto che si desidera modificare o riassegnare.

Confermare la selezione del tasto.

Navigare fino alla voce di menu `Partner`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli utenti interni.

Selezionare l’utente il cui numero deve essere assegnato a questo tasto.

Confermare la selezione. L’utente è ora impostato come partner ed è raggiungibile direttamente tramite questo tasto.

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Tasti funzione con diodo luminoso

Il telefono dispone di 6 tasti funzione programmabili con indicazione a diodo luminoso. Il diodo luminoso mostra lo stato attuale della funzione del tasto. Ad es. è possibile vedere se la relativa funzione è attivata o disattivata.

Indicazione diodo luminoso su tasti funzione

Funzione	Diodo luminoso
Lista chiamate	acceso: Immissioni lampeggia: nuove immissioni
Deviazione da (a)	acceso: Deviazione chiamate attiva
Chiamata Anonima	acceso: attivo
Appuntamento	acceso: impostato lampeggia: scaduto
Messaggi	lampeggia: Ricezione dei messaggi
Servizio notte [auto., 1-3]	acceso: servizio notte attivo
Blocco telefono	acceso: Telefono bloccato
Programmazione	acceso: Telefono in modalità programmazione
Non Disturbare	acceso: inserito

Indicazione diodo luminoso su tasti di linea

Stato della linea	Diodo luminoso
libero	dis
occupato	on
chiama / richiamata	interm. veloce
attesa	lampeggia lentamente
assegnato	lampeggia lentamente

Indicazione diodo luminoso su tasti partner

Status Partner	Diodo luminoso
libero	dis
libero / deviazione chiamate a ... attiva	dis
libero / meta di una deviazione chiamate	dis
occupato	acceso
viene chiamato dall’esterno	interm. veloce
viene chiamato dall’interno	lampeggia lentamente

Impostazione d. funzioni/dei numeri telef. sui tasti

Cancellazione dell’assegnazione dei tasti

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Tasti funzione`.

Confermare la selezione. Viene visualizzata la definizione e l’assegnazione corrente di tutti i tasti.

Navigare fino al tasto funzione o al tasto display di cui si vuole cancellare l’assegnazione.

Confermare la selezione del tasto.

Navigare fino alla voce di menu più alta `Cancella`.

Confermare la selezione. Il tasto ora non ha funzione.

Etichettatura dei tasti funzione

Di standard, tutti i tasti funzione sono già occupati con le funzioni più utilizzate. Accanto alle file dei tasti funzione è possibile inserire le relative etichette con le diciture. Le etichette si trovano sul foglio in dotazione.

S è stata modificata l’assegnazione dei tasti funzione, utilizzare le etichette ancora disponibili del foglio (per scriverci manualmente le funzioni corrisponenti).

Modifica delle impostazioni generali

È possibile impostare la modalità standard con cui il telefono instaura un collegamento. Fra queste vi sono tutte le impostazioni che aiutano a telefonare con maggiore comodità: ad es. vivavoce automatico, occupazione automatica di linea oppure il numero di ripetizioni di selezione.

È possibile interdire la segnalazione di una seconda chiamata mentre è già in corso una conversazione.

È possibile determinare per le chiamate esterne se trasmettere un numero di telefono all'interlocutore.

Inoltre è possibile decidere se questo debba essere il numero della linea secondaria oppure il numero principale dell'azienda.

È possibile visualizzare per ogni chiamata il numero composto dal chiamante.

È possibile impostare il telefono anche in modo da non emettere suoneria in caso di segnalazioni di gruppo, ad es. per le chiamate generali.

È possibile definire delle eccezioni al servizio "Non disturbare".

Inoltre è possibile decidere se si desidera utilizzare cuffie e microfono collegati.

È possibile stabilire chi possa effettuare chiamate attraverso il vostro sistema e con quali autorizzazioni.

Possono essere impostate l'autorizzazione di accesso e i PIN di accesso ad una sala conferenze.

Indice

Modifica delle impostazioni generali

Vivavoce automatico dopo la selezione

Se si chiama un utente esterno: è possibile impostare il telefono in modo da commutare automaticamente su vivavoce.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Auto vivavoce`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

Modifica delle impostazioni generali

Linea alla selez.

È possibile assegnare automaticamente una linea a ogni selezione con il ricevitore riagganciato. In questo modo ci si risparmia di comporre sempre la selezione preventiva del prefisso urbano.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Linea alla selez.`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata e viene visualizzato un messaggio di stato.

- Se avete attivato "Linea alla selez.", prima di poter eseguire chiamate interne dovete premere il tasto di richiamata consultazione.

Modifica delle impostazioni generali

Linea allo sgancio

È possibile occupare automaticamente una linea ogni volta che si solleva il ricevitore. In questo modo ci si risparmia di comporre sempre la selezione preventiva del prefisso urbano.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Linea allo sgancio.`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

- Se avete attivato "Linea allo sgancio", prima di poter eseguire chiamate interne dovete premere il tasto di richiamata consultazione.

Modifica delle impostazioni generali

Numero delle ripetizioni

Se attivate la ripetizione automatica della selezione (→ *pag. 25*): Qui si imposta la frequenza con cui la selezione viene ripetuta automaticamente.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Numero delle ripetizioni`. In parentesi è indicato il numero attualmente impostato di ripetizioni della selezione.

Eventualmente premere più volte per selezionare il numero desiderato di ripetizioni di selezione.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

- È possibile selezionare fra 0, 3, 5 e 10 ripetizioni di selezione.
- Impostando "0" decade la voce di menu `Richiamata autom.`.

Ripetizione di selezione ogni x secondi

Se attivate Richiamata autom. (→ *pag. 25*) : Qui è possibile impostare l'intervallo con cui il telefono ripete automaticamente la selezione.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Ripetere tutte`. In parentesi è riportato il tempo attualmente impostato che trascorre fra due ripetizioni di selezione.

Eventualmente premere più volte per selezionare il tempo tra ripetizioni di selezione.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

- È possibile selezionare come tempi 15, 30, 60, 90 o 120 secondi.

Modifica delle impostazioni generali

Vivavoce automatico per chiamata in entrata

Impostando questa funzione, il telefono accoglie automaticamente ogni chiamata interna. In caso di chiamata viene emesso un breve segnale acustico: è possibile parlare immediatamente con il chiamante tramite vivavoce, senza dover premere alcun tasto e senza dover sollevare il ricevitore.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Vivavoce Chiam.Ent.`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata e viene visualizzato un messaggio di stato.

- Quando l’interlocutore chiude la conversazione è possibile accogliere immediatamente una nuova conversazione.

Modifica delle impostazioni generali

Visualizzazione del numero di telefono a distanza

È possibile determinare per le chiamate esterne se trasmettere un numero di telefono all'interlocutore. Inoltre è possibile decidere se questo debba essere il numero della linea secondaria oppure il numero principale dell'azienda.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Nr. chiamante`.

Eventualmente premere più volte il tasto per l'impostazione desiderata:

- `off`, per disattivare completamente la visualizzazione del numero di telefono
- `proprio`, per inviare il proprio numero di linea secondaria (ad es. 7505-12)
- `Master`, per inviare il numero di telefono dell'azienda (ad es. 7505-0).

Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

- Questa caratteristica funzionale deve essere supportata dal gestore di rete.
- Potete sopprimere la trasmissione del numero utente anche solo per la chiamata successiva (Chiamata anonima *(→ pag. 27)*).
- Se il proprio impianto è stato debitamente impostato, prima di ogni chiamata esterna verranno proposti diversi numeri con i quali sarà possibile *(→ pag. 24)* presentarsi.

Modifica delle impostazioni generali

Selezione diretta

Impostando questa funzione su "dis." è possibile inizialmente digitare completamente un numero di telefono e poi selezionarlo in blocco. In questo modo è possibile controllare e correggere il numero di telefono digitato.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Selezione diretta`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Disinserimento o inserimento della funzione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

Modifica delle impostazioni generali

Disattivare seconda chiamata

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Seconda chiamata`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Modifica dell’impostazione. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

- Se si sta conducendo una conversazione ed è stata disattivata la seconda chiamata, il chiamante trova il segnale di occupato.

Modifica delle impostazioni generali

Codice cliente*

A ogni chiamata esterna in arrivo e in uscita può essere attribuito un codice cliente. Ad es. è possibile attribuire la conversazione al numero di progetto o al numero ordinante.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Impostazione selezione`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cod. cliente`. Se già registrato, viene visualizzato il codice cliente corrente.

Confermare la selezione.

Modificare codice cliente o cancellare con .

Uscire dal menu. Il nuovo codice cliente è ora memorizzato. Esso viene visualizzato ad ogni conversazione esterna.

- Il codice cliente può essere richiamato anche durante una conversazione esterna.

Modifica delle impostazioni generali

Indicazione di chiamata ampliata

È possibile impostare la visualizzazione del numero composto dal chiamante oltre al numero o al nome del chiamante stesso.

Ciò permette di capire se il chiamante desira parlare, ad esempio, con il "Servizio" o con il "Laboratorio".

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Indicazione di chiamata A->B`.

Confermare la selezione.

Uscire dal menu. L’impostazione è memorizzata.

Modifica delle impostazioni generali

VIP-Call (cercapersone)*

Se per il telefono è stata impostata una VIP-Call (cercapersone): è possibile rimuovere temporaneamente le chiamate dalla segnalazione VIP-Call. Le chiamate quindi non vengono più eventualmente segnalate o verbalizzate su un pager.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `VIP-Call` . Sul bordo destro della finestra è indicato se per il telefono la funzione VIP-Call è impostata (att.) oppure no (dis.).

Disattivare o riattivare temporaneamente la VIP-Call. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

Modifica delle impostazioni generali

Passo progressivo

Se il telefono è attribuito a uno o più gruppi di passo progressivo: si può escludere temporaneamente da questi gruppi di passo progressivo.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Passo progressivo`. Sul bordo destro della finestra è indicato se il telefono è attualmente attribuito a gruppi passo progressivo (att.) oppure no (dis.).

Escludere temporaneamente da gruppi passo progressivo oppure riattivare (att.). Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è registrata e viene visualizzata brevemente come messaggio informativo.

Modifica delle impostazioni generali

Chiamata generale

Se non è stato installato alcun posto operatore (chiamata generale), una chiamata esterna in arrivo viene segnalata su tutti i telefoni dell'impianto. È possibile impostare il proprio telefono in modo da non suonare in caso di chiamata generale.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Chiamata generale`. Sul bordo destro della finestra è indicato se il telefono suona in caso di chiamata generale (att.) oppure no (dis.).

Attivazione e disattivazione della chiamata generale. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è registrata e viene visualizzata brevemente come messaggio informativo.

Modifica delle impostazioni generali

Impostazione cuffia*

È possibile impostare se si desidera utilizzare una cuffia collegata.

Per una cuffia collegata all'Headset-Link o allo AEI/Headset-Link, potete impostare il volume standard.

Riascolto e segnale di sveglia possono essere impostati per tutte le cuffie.

- Indicazioni sull'uso della cuffia *(→ pag. 145)* sono riportate al capitolo Apparecchiature supplementari.

Cuffia - Accensione e spegnimento

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cuffia`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cuffia`. Sul bordo destro della finestra trovate o la posizione link, in cui potete usare una cuffia collegata (ad es. posizione 1), o non usarla (dis.).

Eventualmente premere più volte. Selezionare la posizione link in cui è inserito il link con la cuffia collegata oppure impostare l'uso della cuffia su "(dis.)".

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

- Se avete attivato l'uso della cuffia, il tasto funzione Vivavoce/ Ascolto Amplif ha una funzione differente *(→ pag. 145)*.
- Se avete inserito un Headset-Link, per l'uso della cuffia viene proposta solo questa posizione.
- Se con due CTI-/Audio-Links collegati specificate la posizione errata, non potete usare la cuffia.
- Lo slot d'innesto interno è la posizione 1.

Modifica delle impostazioni generali

Cuffia - Volume ricevitore

L’impostazione base del volume della cuffia può avvenire indipendentemente dal volume del vostro telefono.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cuffia`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Volume cuffia`. L’impostazione attuale compare sul lato destro.

MNO 6 Premere il tasto numerico per il volume desiderato, ad es. "6". Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

---

i

- **Attenzione: Evitate danni all’udito!**
  Se si usa la cuffia per un periodo di tempo prolungato, è possibile che i suoni ad alto volume provochino a lungo termine danni all’udito. Per tale motivo si raccomanda di ridurre il volume ad un livello accettabile, durante le conversazioni ad alta voce (usare il tasto "-")!

Modifica delle impostazioni generali

Cuffia - Riascolto / Segnale di sveglia

Per le cuffie al cui interno è implementata la funzione "Riascolto", si consiglia di disattivarla adesso. In caso contrario sentite la vostra voce a volume molto alto o sentirete il suo eco attraverso gli altoparlanti della cuffia.

Se usate una cuffia che dopo un certo periodo di non utilizzo si porta in stato di stand-by, si raccomanda di attivare il segnale di sveglia. Così facendo evitate di perdere le prime parole dell'interlocutore.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cuffia`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Riascolto` oppure `Segnale di sveglia`. Sul bordo destro della finestra viene indicato se la funzione è inserita o disinserita.

Premere per modificare l'impostazione.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

Modifica delle impostazioni generali

Conversazione a catena

Se attivate la conversazione a catena, un interlocutore esterno che avete inoltrato torna da voi al termine della sua conversazione. Potete quindi ritrasferirlo a un altro collegamento.

Avviare conversazione a catena

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Conversazione a catena`. Sul bordo destro della finestra potete vedere se la conversazione a catena è attiva (att.) o meno (dis.).

Attivazione o disattivazione della conversazione a catena. Viene indicato il nuovo stato.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è registrata e viene visualizzata brevemente come messaggio informativo.

- Se si assegna una chiamata in catena a un tasto funzione *(→ pag. 93)*, la funzione può essere attivata anche durante una chiamata.

Inoltro dell’interlocutore successivo

La conversazione da voi inoltrata fra l’utente esterno ed il suo interlocutore interno viene terminata: L’interlocutore interno abbassa il ricevitore.

Al vostro telefono squilla il tono di chiamata per chiamate interne. Sul display compare il numero del chiamante ad es. `Richiamata 0896266661`.

Accettare la chiamata.

Inoltrare la conversazione come d’abitudine.

Conclusione della conversazione a catena

Vi sono due possibilità per terminare la conversazione a catena:

- L’utente esterno abbassa il ricevitore
- Voi disattivate la funzione Conversazione a catena

L’utente inoltrato non torna più da Voi.

Modifica delle impostazioni generali

Filtro chiamate

Inoltre si riceverà una segnalazione delle chiamate effettuate da utenti dell'elenco di filtro delle chiamate se è stato impostato il servizio "Non disturbare".

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Filtro chiamate` .

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Aggiungi voce` .

Confermare la selezione.
Viene visualizzato un elenco di tutte le voci presenti nella rubrica telefonica centrale e in quella personale.

... Inserire una o più lettere iniziali del nome, fino a visualizzare l'utente desiderato.

Confermare la selezione.
L'utente viene registrato nell'elenco di filtro delle chiamate.

Uscire dal menu. L'elenco di filtro delle chiamate è memorizzato.

- Invece di inserire le lettere iniziali è possibile navigare fino alla voce desiderata all'interno dell'elenco della rubrica telefonica.
- Per cancellare una voce dall'elenco di filtro delle chiamate, selezionarla e premere quindi il tasto "Clear".
- Per cancellare tutte le voci, selezionare la voce di menu `Cancellazione di tutte le registrazioni` e confermare con il tasto "OK".
- **Attenzione:** È possibile utilizzare il filtro delle chiamate anche per evitare la deviazione di chiamata per determinati numeri di telefono. Impostando, insieme a "Deviazione a, immediata" *(→ pag. 42)* , anche "Non disturbare" *(→ pag. 89)* , in caso di chiamate da parte di voci dell'elenco di filtro suonerà solo il proprio telefono. Tutti gli altri chiamanti verranno immediatamente deviati.
- L'elenco di filtro contiene fino a 10 voci.
- È possibile fare segnalare chiamate provenienti da numeri dell'elenco di filtro con uno squillo particolare (tono VIP *(→ pag. 86)*).

Modifica delle impostazioni generali

Managed Mobility Access (MMA)

Nel vostro sistema possono essere registrati fino a 50 numeri telefonici esterni, autorizzati ad utilizzare Managed Mobility Access (MMA).

Ogni numero telefonico esterno viene assegnato in via permanente ad un utente interno. A ciascun utente interno possono essere assegnati più numeri telefonici esterni.

All'utente interno può essere assegnata la possibilità di richiamata e di modifica per i propri numeri telefonici. Diversi numeri telefonici registrati possono disporre di autorizzazioni di modifica diverse. In questo modo, ad es., è possibile concedere la funzione di richiamata solo ad **un** numero telefonico esterno.

Le impostazioni standard prevedono la possibilità di attivare la funzione normale di deviazione chiamate ai telefoni con numeri telefonici registrati. Per ogni numero telefonico registrato è possibile impostare l'attivazione del Twinning al posto della deviazione chiamate.

MMA - Aggiunta numeri telefonici dei soggetti autorizzati all'accesso*

Se si dispone dell'apposita autorizzazione, è possibile registrare dei nuovi numeri telefonici per soggetti autorizzati all'accesso per ciascun utente interno.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Mobility`.

Confermare la selezione.

1 2 Immettere il numero telefonico dell'utente internet, per il quale si desidera registrare un nuovo numero telefonico, ad es. "12".
Viene visualizzato un elenco con tutti i numeri telefonici esterni già registrati.

Navigare sino alla voce di menù `Nuova voce`.

Confermare la selezione.

0 6 9 6 5 0 5 1 2 Selezionare il numero telefonico dalla lista o inserire un numero telefonico esterno (provvisto di prefisso), ad es. 069650512.

All'occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Richiamata (off)`.

All'occorrenza, garantire la possibilità di effettuare la richiamata e impostare su `Richiamata (on)`.

All'occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Modificabile (off)`.

Modifica delle impostazioni generali

All’occorrenza, garantire la possibilità di effettuare la richiamata e impostare su Modificabile (on).

All’occorrenza, navigare sino alla voce di menù Twinning (off).

All’occorrenza, impostare su Twinning (on).

navigare fino alla voce di menù acquisire.

Confermare le impostazioni. Il numero telefonico è registrato e compare ora nella lista dei numeri telefonici registrati.

- La lista dei numeri telefonici, visualizzata inserendo il numero da registrare, contiene tutti i numeri esterni dalla lista chiamate dell’utente internet. Ciò consente di non inserire nuovamente voci più lunghe. In questo modo, ad esempio, è possibile chiamare il proprio interno con il cellulare, del quale si intende registrare il numero. Il numero telefonico viene visualizzato nella lista chiamate e da qui può essere tranquillamente acquisito.
- Ogni numero telefonico registrato viene visualizzato nel menù Deviazione chiamata a come numero di destinazione in twinning o deviazione chiamate.

Modifica delle impostazioni generali

MMA - Modifica numeri telefonici dei soggetti autorizzati all’accesso*

Se si dispone dell’autorizzazione, è possibile modificare i telefoni (numeri telefonici registrati) che si possono selezionare per accedere al proprio Communication Server.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Mobility`.

Confermare la selezione.
Viene visualizzato un elenco con tutti i numeri telefonici esterni già registrati.

Andare ad una voce esistente, ad es. `1: 01234567`.

Confermare la selezione.

Modificare il numero telefonico esterno secondo la procedura solita.

All’occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Richiamata`.

All’occorrenza, modificare l’impostazione, ad esempio passando a `Richiamata (on)`.

All’occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Modificabile`.

All’occorrenza, modificare l’impostazione, ad esempio passando a `Modificabile (on)`.

All’occorrenza, navigare sino alla voce di menù `Twinning`.

All’occorrenza, modificare l’impostazione, ad esempio passando a `Twinning (on)`.

navigare fino alla voce di menù `acquisire`.

Confermare le impostazioni. Il numero telefonico modificato è stato registrato.

Modifica delle impostazioni generali

MMA - Cancellazione numeri telefonici dei soggetti autorizzati all'accesso*

I numeri telefonici registrati possono essere nuovamente cancellati.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Mobility`.

Confermare la selezione.

1 2 Immettere il numero telefonico dell'utente internet, per il quale si desidera cancellare il numero registrato, ad es. "12".
Viene visualizzato un elenco con tutti i numeri telefonici registrati.

Navigare fino alla voce che si desidera cancellare, ad es. `1: 01234567`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Cancella`.

Confermare la selezione.
Il numero telefonico non è più registrato.

- Cancellare tutti i numeri registrati assegnati ad un numero internet: Dal menù "Mobility per...", navigare fino alla voce di menù `Cancella tutte le voci` e confermare con il tasto OK.

Modifica delle impostazioni generali

Configurazione sala conferenze*

La sala conferenze può essere prenotata solo da utenti autorizzati. Il PIN di accesso può essere modificato da ciascuno di questi utenti.

Per la sala conferenze può essere configurato anche un PIN standard. In questo modo, tutti possono accedere alla sala conferenze a meno che questa non è stata prenotata.

Sala conferenze - Abilitazione autorizzazione alla prenotazione*

È possibile offrire ai singoli partecipanti la possibilità di prenotare la sala conferenze.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

4 7 1 2 Nella riga `Autorizzazione per...`, inserire il numero telefonico del partecipante, per il quale si desidera abilitare l'autorizzazione alla prenotazione.

Viene visualizzato il PIN di accesso e se il partecipante è abilitato alla prenotazione della sala conferenze, ad es. `PIN: 0000 Non attivo`.

Navigare sino alla voce di menù `Attivare`.

Confermare la selezione.

Il partecipante può ora prenotare la sala conferenze con il PIN di accesso impostato.

- È necessario essere abilitati a configurare autorizzazioni alla prenotazione.

Modifica delle impostazioni generali

Sala conferenze - Modifica PIN di accesso

Il PIN di accesso alla sala conferenze può essere modificato in ogni momento. Il PIN modificato è valido sin da subito, anche per conferenze prenotate in precedenza e ancora aperte.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `PIN: 0000`.

Confermare la selezione.

4 7 1 2 Immettere il nuovo PIN di accesso a 4 cifre, ad es. `4712`.
Il PIN di accesso è stato modificato.

- Conferenze diverse possono avere lo stesso PIN di accesso.
- Se si dispone dell'apposita autorizzazione, è possibile modificare anche il PIN di accesso degli altri partecipanti.

Modifica delle impostazioni generali

Sala conferenze - Abilitazione accesso standard*

Con un PIN standard la sala conferenze può essere utilizzata negli orari in cui non è prenotata.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

Confermare il `PIN standard`. Viene indicato che il PIN standard non può essere utilizzato, ad es. `PIN: 0000 Non attivo`.

Navigare fino alla voce di menù `Attivare`.

Confermare la selezione.

L'accesso alla sala conferenze è ora possibile mediante il PIN standard.

- Impedire l'accesso alla sala conferenze con il PIN standard: Dal menù "Autorizzazione per...", selezionare la voce di menù `Disattiva` e confermare con il tasto OK.

Modifica delle impostazioni generali

Sala conferenze - Modifica PIN di accesso*

Il PIN standard per l'accesso alla sala conferenze può essere modificato.

Premere il tasto funzione "Menù".

Navigare fino alla voce di menù `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Applicazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menù `Sala conferenze`.

Confermare la selezione.

Confermare il `PIN standard`.

Navigare sino alla voce di menù `PIN: 0000 Non attivo`.

Confermare la selezione.

4 7 1 3 Immettere il nuovo PIN a 4 cifre, ad es. `4713`.

Il PIN standard-PIN è ora modificato e può essere utilizzato.

Impostazioni dell'impianto telefonico

Con il telefono T3 Classic è possibile eseguire molte impostazioni sull'impianto. Tali impostazioni valgono per tutti i telefoni dell'impianto:

Spesso capita che chi chiama dall'esterno telefoni a numeri diversi all'interno dell'azienda. Per ognuno di tali numeri è possibile determinare separatamente quali telefoni debbano squillare. Detti telefoni vengono definiti posti operatore del numero telefonico.

È possibile impostarlo per il normale impiego quotidiano (servizio giorno), tre diverse varianti notturne (servizio notte 1..3) e come deviazione dopo tempo.

È possibile modificare data e ora globalmente per l'intero impianto.

È possibile stabilire una password utente per poter ad es. amministrare il proprio impianto telefonico con il tool ICT.

È possibile richiamare informazioni statistiche sul proprio telefono (statistiche sul traffico).

Indice

Impostazioni dell’impianto telefonico

Posti operatore per servizio giorno*

È possibile impostare un posto operatore per ogni linea esterna. Il posto operatore può essere costituito da un numero massimo di 5 telefoni.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

OK Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

OK Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Servizio giorno`.

OK Confermare la selezione.

0 1 Inserire la linea (2 cifre) per cui si vogliono impostare i posti operatore.

passare al numero per il quale si desidera impostare il posto operatore.

OK Confermare la selezione.

1 3 Inserire il numero dell’apparecchio che deve essere impostato come posto operatore, ad es. 13.

1 2 1 4 eventualmente inserire altri quattro numeri interni di apparecchi da registrare sempre come posti operatore.

eventualmente navigare sino alla voce di menu `Linea successiva` e registrare i posti operatore per questa linea.

ESC Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

- Un posto operatore non è indispensabile.
- Se al numero telefonico chiamato non è attribuito alcun posto operatore, avviene la chiamata generale.
- Tutte le linee principali possono essere assegnate a un telefono come posto operatore.
- Invece di inserire il numero linea è possibile anche semplicemente premere il relativo tasto linea.
- I posti operatore già impostati vengono modificati semplicemente inserendo i nuovi posti operatore.

Impostazioni dell’impianto telefonico

Posti operatore per servizio notte*

Spesso durante la notte un impianto deve gestire le telefonate in modo diverso rispetto al giorno. Qui è possibile impostare i posti operatore speciali per il servizio notte.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Servizio notte 1 (opp. 2, 3)`.

Confermare la selezione.

0 1 Inserire la linea (2 cifre) per cui si vuole impostare il servizio notte.

passare al numero per il quale si desidera impostare il posto operatore.

Confermare la selezione.

1 3 Inserire il numero dell’apparecchio che deve essere impostato come posto operatore, ad es. 13.

1 2 1 4 eventualmente inserire altri quattro numeri interni di apparecchi da registrare sempre come posti operatore per questo servizio notte.

eventualmente navigare sino alla voce di menu `Linea successiva` e registrare i posti operatore per questa linea.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

- Sono possibili 3 diversi servizi notte.
- Inserimento del servizio notte: MenuServizio notte *(→ pag. 69)*.
- Le classi di servizi diverse per il servizio notte devono essere programmate ad hoc (vedi manuale Integral).
- È possibile programmare i tempi in cui l’impianto debba attivare automaticamente il servizio notte (vedi Manuale Integral).
- Modifica dei posti operatore impostati: inserire semplicemente i nuovi posti operatore.

Impostazioni dell’impianto telefonico

Deviazione a tempo*

Per ogni linea urbana è possibile impostare fino a tre postazioni di deviazione a tempo. La deviazione a tempo avviene dopo un periodo di tempo preimpostato, se la chiamata giunge al posto operatore tramite una linea principale.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Deviazione a tempo`.

Confermare la selezione.

0 1 Inserire la linea (2 cifre) per cui si vuole impostare la deviazione a tempo.

passare al numero per il quale si desidera impostare il posto operatore.

Confermare la selezione.

1 3 Inserire il numero di chiamata interna dell’apparecchio verso cui deve essere deviata la chiamata, ad es. 13.

1 2 1 4 eventualmente inserire altri quattro numeri interni di apparecchi verso i quali deve essere deviata la chiamata.

eventualmente navigare sino alla voce di menu `Linea successiva` e registrare i posti operatore per questa linea.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

- Il lasso di tempo per la deviazione a tempo può essere impostato fra 0 e 300 secondi per l’intero impianto.
- Se per il posto operatore è attivata la deviazione a tempo ma non è stata definita alcuna destinazione per l’inoltro, invece dell’inoltro si verifica una chiamata generale.
- I posti operatore già impostati vengono modificati semplicemente inserendo i nuovi posti di deviazione a tempo.

Impostazioni dell'impianto telefonico

Blocco seconda chiamata*

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Blocco seconda chiamata`.

Confermare la selezione. Viene visualizzato un elenco di numeri previsti per l'impostazione di un blocco della seconda chiamata.

passare al numero per il quale si desidera modificare il blocco della seconda chiamata.

Modifica dell'impostazione.

passare eventualmente ad altri numeri per i quali si desidera modificare l'impostazione.

Modificare eventualmente l'impostazione.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è ora memorizzata.

Un chiamante deviato sul proprio telefono riceve ora il segnale di occupato quando si è impegnati in una telefonata anche se altri telefoni nella distribuzione di chiamate sono liberi.

- È necessaria l'abilitazione per poter impostare il blocco della seconda chiamata.
- I numeri di telefono devono essere abilitati all'impostazione del blocco della seconda chiamata.

Impostazioni dell'impianto telefonico

Data/Ora

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Data/ora`.

Confermare la selezione.

0 5 0 1 0 4 Inserire la data in formato a 6 cifre: giorno mese anno, ad es. 050104 per il 05/01/2004.

1 0 5 1 Inserire l'ora in formato a 4 cifre: ora minuti, ad es. 1051 per le ore 10:51. Il giorno della settimana viene aggiunto automaticamente.

Uscire dal menu. La nuova impostazione è memorizzata.

Impostazioni dell’impianto telefonico

Password utente*

È possibile stabilire una password utente per poter ad es. amministrare il proprio impianto telefonico con il tool ICT. La password può essere alfanumerica.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Impostazioni`.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Funzioni di sistema`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Password utente`.

Confermare la selezione.

0 5 0 1 Immettere la vecchia password utente, se ne esiste una, ad es. 0501.

1 0 5 1 Immettere la nuova password utente (nuovo PIN) a 4 cifre, ad es. 1051.

Confermare la nuova password utente.

Impostazioni dell’impianto telefonico

Statistiche*

È possibile richiamare informazioni statistiche sul proprio telefono.

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu Statistiche.

Confermare la selezione. Vengono visualizzate le informazioni sulle chiamate dall’ultima cancellazione.

- È possibile azzerare il contatore tramite la voce di menu Cancellare immissione. I dati vengono nuovamente raccolti a partire dalla data corrente.

Impostazioni specifiche IP

Le impostazioni specifiche IP vengono effettuate in genere dal Servizio Assistenza Avaya o dal gestore del proprio impianto telefonico. Di seguito è riportata una panoramica relativa alle possibili impostazioni e procedure in caso di guasto.

Indice

Impostazioni specifiche IP

Se durante la ricerca automatica non si trova il gatekeeper (solo T3 IP)

Se la ricerca automatica di un Gatekeeper non ha avuto successo, il display del vostro telefono mostra costantemente "Cerca rete...........".
Se è disponibile una lista dei gatekeeper è però possibile sceglierne uno:

Navigare fino alla voce di menu `Lista gatekeeper`.

Confermare la selezione.

Selezionare il gatekeeper, ad es. `GKxyz 123.456.000.123`.

Confermare la selezione. Viene avviata la ricerca del gatekeeper immesso.
Una volta trovato il gatekeeper, appare il display in stand-by del telefono.

Impostazioni specifiche IP

Visualizzazione delle impostazioni IP

Se si desiderano visualizzare le impostazioni specifiche IP, il telefono **non** deve essere registrato.

Una possibilità per entrare nel menu IP consiste nel selezionare la voce di menu `sganciare` con il telefono già registrato e confermare con il tasto OK.
Un'altra possibilità consiste nell'estrarre la spina dall'alimentazione di energia elettrica e, dopo averla reinserita, continuare a premere il tasto asterisco (*) finché compare il display in stand-by del telefono. È quindi possibile visualizzare diverse impostazioni specifiche IP (Internet Protocol).

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Lista gatekeeper` oppure `Impostazioni di Rete`.

Confermare la selezione. Vengono visualizzate diverse impostazioni IP, come ad es. la lista gatekeeper o l'indirizzo IP del proprio telefono.

Impostazioni specifiche IP

Invia Ping

Premere il tasto funzione "Menu".

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Invia Ping`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla componente di rete che deve essere provata, p.e. `Def. GK`.

Confermare la selezione. Successivamente ottenete tramite un messaggio informazioni sull’operatività del componente di rete selezionato.

- Alla voce `IP-Add` potete inserire voi stessi un indirizzo IP, di cui desiderate provare l’operatività.

Impostazioni specifiche IP

Blocco del Web-Browser*

Il telefono è abilitato a questo accesso affinché il Servizio Assistenza Avaya o il gestore dell'impianto telefonico possano effettuarne determinate impostazioni sul PC, mediante il Web-Browser. Se si desidera bloccare l'accesso, occorre procedere come segue:

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Sicurezza`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Web-Browser`.

Confermare la selezione.

1 ... 9 Immettere il PIN. L'impostazione di fabbrica è "0000".

Confermare l'immissione.

Navigare fino alla voce di menu `Bloccato`.

Confermare la selezione.

- Potete bloccare il Web-Browser solo se il vostro telefono non è registrato *(→ pag. 18)* .

Impostazioni specifiche IP

Modificare il PIN per l'abilitazione del Web-Browser

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Sicurezza`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Modifica PIN`.

Confermare la selezione.

2 ... 9 Immettere il PIN attuale (impostazione base: "0000").

Navigare fino alla voce di menu `nuovo PIN`.

2 ... 9 Digitare il nuovo PIN.

Navigare fino alla voce di menu `Ripetere PIN`.

2 ... 9 Per conferma digitare nuovamente il nuovo PIN.

Navigare fino alla voce di menu `Salvare PIN`.

Confermare la selezione.

- La prima cifra del PIN per l'abilitazione del Web-Browser non può essere né 0 né 1.

Impostazioni specifiche IP

Abilitazione dell'applicazione CTI*

Per poter comandare il telefono mediante un'applicazione CTI (ad es. Avaya Com4Tel), è necessario attivare l'applicazione:

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Sicurezza`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Applicaz. CTI`.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu `Modo di registr.`.

Confermare la selezione.

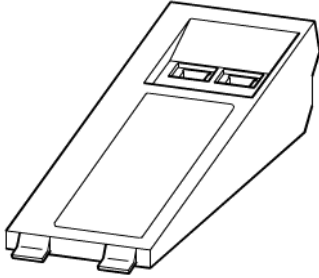
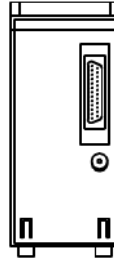
1 ... 9 Digitare il PIN. L'impostazione di fabbrica è "0000".

Confermare l'immissione.

Il modo di registrazione è attivo per un minuto. In questo lasso di tempo si deve avviare l'applicazione CTI (ad es. Avaya Com4Tel) sul PC. Avvenuta l'attivazione si esce dal modo di registrazione e viene visualizzato il messaggio "Applicazione CTI registrata".

- È possibile attivare l'applicazione CTI solo quando questa è stata abilitata dal vostro assistente di sistema.
- L'applicazione CTI può essere attivata solo a telefono scollegato *(→ pag. 18)* .
- Se si desidera registrare un'applicazione CTI per il proprio telefono su un altro PC, selezionare nel menu "Applicaz. CTI" la voce "Cancellare applicaz." e immettere il PIN. Successivamente, alla voce "Modo di registr." potete registrare l'applicazione sull'altro computer (per la sequenza di operazioni da effettuare vedi sopra).

Link*

Un particolare vantaggio del telefono consiste nel sistema di link flessibile, che vi offre la possibilità di integrare la dotazione di base del telefono con diversi link. I link sono innesti di base per telefoni T3.
All'Integral T3 Classic si possono collegare contemporaneamente due link. Il modello T3 IP Classic è dotato di un solo slot d'innesto per link.

Vigilanza su di un link
(Alcuni link dispongono di *una* sola presa Western)

Vista della base

- La configurazione dei link per i vari dispositivi collegati viene effettuata dall'assistenza.
- Indicazioni per l'installazione dei link sono contenute nelle relative istruzioni d'installazione.

Link*

Links per telefoni ISDN

CTI-Link	*Interfaccia V.24:* per il collegamento di un telefono Avaya-Com4Tel o di un PC.
CTI/Audio-Link	*Interfaccia V.24:* per il collegamento di un telefono Avaya Com4Tel o di un PC *Interfaccia X/Y:* per il collegamento di moduli DSS oltre a una cuffia, al KonfTel, a un secondo ricevitore o a un registratore.
DSS-Link	*Interfaccia Y:* per il collegamento di moduli DSS *Seconda interfaccia:* per un altoparlante esterno.
Headset-Link	*Interfaccia d'applicazione:* per cuffie.
S_0-Link	*S_0-interfaccia:* per telefoni UPN per il collegamento di un telefono primario DSS1-ISDN o di un PC con scheda S_0 *Interfaccia per alimentatori:* per un alimentatore esterno.
Analog-Link	*Interfaccia a/b:* per il collegamento di telefoni analogici, fax, ecc. *Interfaccia per alimentatori:* per un alimentatore esterno

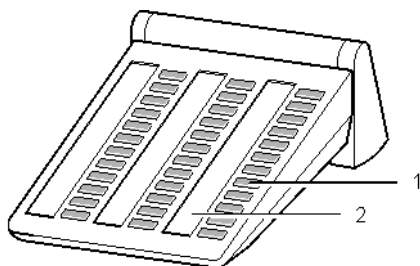
Link per telefoni IP

AEI/Headset-Link	*Interfaccia AEI:* per il collegamento di moduli DSS, oltre a una cuffia, al KonfTel, a un secondo ricevitore o a un registratore *Interfaccia d'applicazione:* per cuffie.
AEI/Audio-Link (solo per telefoni con hardware di livello 1!)	*Interfaccia AEI:* per il collegamento di moduli DSS, oltre a una cuffia, al KonfTel, a un secondo ricevitore o a un registratore
Headset-Link	*Interfaccia d'applicazione:* per cuffie

- I telefoni con hardware di livello 1 **non** presentano sull'etichetta l'identificazione "T3 IP II".

Modulo DSS

Un modulo DSS ha 36 tasti che possono essere impostati dal Servizio Assistenza Avaya in base alle esigenze dell'utente. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Numero telefonico del partner
- Mete individuali (numeri utilizzati frequentemente)
- Tasti di linea
- Funzioni, quali ad es. apriporta, deviazione chiamate, funzioni hotel ecc.

1: Tasti con diodi luminosi
2: Etichette per i tasti

- Si possono collegare al DSS-Link, al CTI/Audio-Link o al AEI/Headset-Link fino a 3 moduli DSS (II).
- Un modulo DSS II può essere collegato anche *direttamente* ai telefoni T3 ISDN con un software a partire dalla versione V3_01. Un modulo DSS II così collegato non richiede nessun link.

Modulo DSS

Selezione con il modulo DSS

 Sollevare il ricevitore.

Premere il tasto DSS corrispondente all'utente desiderato.

Il diodo luminoso indica se il collegamento è libero oppure occupato.

Collegamento	**Diodo luminoso**
libero	dis
Chiamata	lampeggia lentamente
Chiamata esterna	interm. veloce
occupato	acceso

- Invece di sollevare il ricevitore è possibile premere prima il tasto DSS per il partner desiderato e poi sollevare il ricevitore (selezione con ricevitore abbassato).

Cuffia

A un Headset-Link, a un AEI/Headset-Link o a un CTI/Audio-Link è possibile collegare una cuffia. Prima di poter telefonare tramite la cuffia, è possibile che la dobbiate configurare sul telefono (→ *pag. 113)*.

Indice

- I link supportano correttamente solo le cuffie riconosciute dalla Avaya.
- Una cuffia comfort senza fili può essere collegata solamente a un AEI/Headset-Link o a un CTI/Audio-Link.
- Una cuffia Comfort può essere utilizzata immediatamente, subito dopo averla collegata.
- **Attenzione: Evitate danni all’udito!**
  Se si usa la cuffia per un periodo di tempo prolungato, è possibile che i suoni ad alto volume provochino a lungo termine danni all’udito. Per tale motivo si raccomanda di ridurre il volume ad un livello accettabile, durante le conversazioni ad alta voce (usare il tasto "-")!

Cuffia

Cuffia - Rispondere alle chiamate

Quando si riceve una telefonata.

Premere il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif". La telefonata con il partner avviene mediante la cuffia. Il diodo luminoso accanto al tasto funzione lampeggia.

- Con una cuffia comfort potete rispondere ad una chiamta anche mediante l’apposito tasto presente sulla cuffia. Al momento della risposta al telefono è possibile si abbiano brevi ritardi di collegamento.
- Con le cuffie e il microfono Comfort, il segnale viene avvertito anche nelle cuffie.

Continuazione con il ricevitore della conversazione iniziata con la cuffia.

 Sollevare il ricevitore e telefonare normalmente.

Continuazione con la cuffia della conversazione iniziata con il ricevitore.

Premere il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif" **due volte** . La telefonata con il partner avviene mediante la cuffia. Il diodo luminoso accanto al tasto funzione lampeggia.

Conclusione della conversazione con cuffia e interruzione del collegamento

Premere nuovamente il tasto funzione "Ascol.amplif/VivaVoce".

 Eventualmente, abbassare il ricevitore.

Cuffia - Chiamare un utente

0 **...** 9 inserire sul telefono il numero di telefono desiderato.

Premere il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif". Il diodo luminoso accanto al tasto funzione inizia a lampeggiare. Non appena la controparte risponde, potete conversare con essa attraverso la cuffia.

- Se il numero telefonico che si desidera chiamare si trova in una delle liste (lista chiamate, rubrica telefonica), allora è possibile selezionare il numero nella relativa lista e poi premere il tasto funzione "Viva Voce/Ascolto Amplif".
- Con una cuffia comfort potete instaurare una conversazione anche mediante l’apposito tasto presente sulla cuffia.

Cuffia

Cuffia - Impostazione sul telefono di Vivavoce/ Ascolto Amplif

Mentre conversate con la cuffia, potete attivare l’ascolto amplificato sul telefono oppure attivare anche il vivavoce tramite il telefono.

Attivazione dell’ascolto amplificato

Navigare fino alla voce di menu `Ascolto amplif. att`.

Confermare la selezione. In tutta la stanza è udibile la voce dell’interlocutore tramite l’altoparlante integrato nell’alloggiamento.

... disattivazione

Navigare fino alla voce di menu `Ascolto amplif. dis.`.

Confermare la selezione.

Attivazione del vivavoce

Navigare fino alla voce di menu `Vivavoce`.

Confermare la selezione. Sentite il vostro interlocutore attraverso l’altoparlante dell’alloggiamento del telefono e potete conversare a mani libere attraverso il microfono incorporato. La cuffia è disattivata.

... disattivazione

Premere il tasto funzione "Vivavoce/ Ascolto Amplif". Ora conversate nuovamente attraverso la cuffia.

Funzioni hotel*

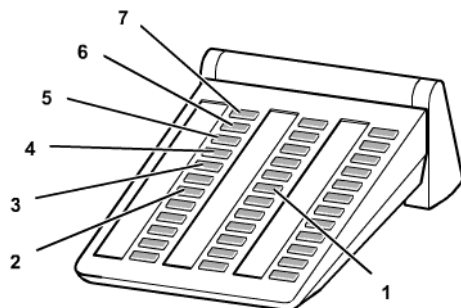
Negli alberghi medio-piccoli e nelle pensioni è possibile fare uso delle funzioni hotel. Il vostro assistente di sistema allaccia, a questo scopo, fino a tre moduli DSS.

Questo permette di esplicare le pratiche di registrazione e congedo degli ospiti, controllare i loro addebiti, impedire la teleselezione in camera, offrire il servizio di sveglia e così via.

È inoltre possibile far collegare all'impianto telefonico una stampante per la stampa degli addebiti e delle richieste del servizio di sveglia.

Indice

Funzioni hotel*

Disposizione delle funzioni hotel sul modulo DSS*

1	**Altri tasti**	tasti di selezione diretta per ospiti
2	**Exit**	per interrompere un'operazione. Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.
3	**Limite addebiti**	L'ospite può effettuare solo un determinato numero di chiamate fino al raggiungimento del limite addebiti impostato sull'impianto telefonico.
4	**Impedimento della comunicazione da ospite a ospite**	un ospite non può essere chiamato da altri ospiti attraverso il telefono situato nelle loro stanze, ma deve essere raggiunto via telefono attraverso il centralino.
5	**Messaggi**	il centralino può inviare un messaggio al telefono di una stanza.
6	**DUWA (impedimento della selezione passante)**	un utente che chiama dall'esterno non può telefonare direttamente all'ospite mediante la teleselezione, bensì deve farsi collegare con lui dal centralino.
7	**Check-in / Check-out**	per la registrazione e le pratiche di congedo degli ospiti.

Funzioni hotel*

Esecuzione del check-in*

Premere il tasto Check-in.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 101.
Ora vengono proposte diverse lingue per i menu di visualizzazione del telefono dell’ospite.

Cercare la lingua desiderata, p. e. `English`.

Confermare la selezione.

L’ospite è registrato. I menu di visualizzazione del telefono dell’ospite e gli annunci di una casella vocale (se presente) saranno nella lingua selezionata.

- Con il Check-in l’ospite riceve la completa abilitazione urbana. La memoria degli addebiti dell’ospite precedente viene cancellata. Il tasto si illumina.

Check-out*

Premere il tasto Check-out.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 101.

Se il tasto si spegne:
Non ci sono addebiti di chiamata e sono stati ascoltati tutti i messaggi della casella vocale dell’ospite. Il Check-out è concluso.

Se il tasto lampeggia:
Ci sono degli addebiti di chiamata o sono presenti dei messaggi per l’ospite non ancora ascoltati. È possibile richidere gli addebiti *(→ pag. 151)* e fare ascoltare i messaggi *(→ pag. 152)* all’ospite.

Premere il tasto "Exit". Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

- Con il Check-out vengono cancellati le chiamate di sveglia, la deviazione delle chiamate e le richiamate per l’ospite interessato. La selezione passante da altre stanze viene bloccata.
- Durante l’esecuzione del Check-out è possibile anche la stampa automatica dell’importo. Se necessario contattare il vostro assistente di sistema.

Funzioni hotel*

Visualizzazione addebiti

Se ci sono degli addebiti di chiamata:

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare fino alla voce di menu `Conteggio addebiti`.

Confermare la selezione.

Premere ancora una volta il tasto della stanza. Vengono visualizzati gli addebiti.

Navigare sino alla voce di menu `StampaTot` (per totale addebiti) oppure `Stampa lista` (per l'indicazione delle singole conversazioni).

Confermare la selezione. Gli addebiti dell'ospite vengono stampati.

Navigare sino alla voce di menu `Cancellazione`.

Confermare la selezione. Gli addebiti dell'ospite vengono cancellati.

Premere .

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 101. L'ospite ha fatto il check out o viene segnalata la presenza di messaggi non ancora ascoltati.

Funzioni hotel*

Ascoltare i messaggi

Una voce del menu indica quanti messaggi della casella vocale dell'ospite non sono ancora stati ascoltati.

Sfogliare fino a questa voce di menu, ad es. `101: Nuovi messaggi (2).`

Chiamare la casella vocale, ad es. utilizzando un tasto funzionale programmato.

1 0 1 Immettere il numero della stanza, ad es. `101`.

Confermare la selezione. Viene instaurato il collegamento alla casella vocale dell'ospite.

La casella vocale può essere a sua volta collegata, nella maniera consueta, ad un altro telefono (o cabina telefonica) (Inoltro *(→ pag. 29)*).
Qui il cliente può ascoltare la propria casella vocale premendo il tasto "asterisco".

Premere il tasto della stanza desiderata, ad es. 101. L'ospite si è già congedato. Tutti i messaggi eventualmente non ancora ascoltati sono cancellati.

Messaggio all'ospite: Messaggio presente alla reception*

Premere il tasto "Messaggi".

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 222.

Premere il tasto "Exit". Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

Sul display del telefono in camera appare la scritta "Messaggio". Se il telefono della stanza non ha un display, si illumina il diodo luminoso per la segnalazione della chiamata.
Se l'ospite richiama, la scritta "Messaggio" scompare oppure il diodo luminoso si spegne.

Per cancellare nuovamente il messaggio:

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 222.

Funzioni hotel*

Selezione passante alle stanze*

Impedimento della selezione passante alle stanze

Premere il tasto "DUWA" (impedimento della selezione passante).

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si accende.

Premere il tasto "Exit". Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

Concessione della selezione passante alle stanze

Premere il tasto "DUWA" (impedimento della selezione passante). Si illuminano i tasti di tutte le stanze, i cui apparecchi telefonici non possono essere raggiunti direttamente.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si spegne.

Premere il tasto "Exit". Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

- Quando la selezione passante ad un stanza è bloccata, un utente che chiama dall’esterno non può telefonare direttamente all’ospite della stanza mediante la teleselezione, bensì deve farsi collegare con lui dal centralino.

Funzioni hotel*

Collegamento ospite-ospite*

Impedimento della comunicazione da ospite ad ospite

Premere il tasto per l'impedimento della comunicazione da ospite a ospite.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si accende.

Premere il tasto Exit. Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

Concessione della comunicazione da ospite a ospite

Premere il tasto per l'impedimento della comunicazione da ospite a ospite. Si illuminano i tasti di tutte le stanze, i cui apparecchi telefonici non possono essere raggiunti direttamente dai telefoni di altre stanze.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si spegne.

Premere il tasto Exit. Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

- Quando la comunicazione da ospite a ospite è bloccata, un ospite non può essere chiamato da altri ospiti attraverso il telefono situato nelle stanze, ma deve essere raggiunto via telefono attraverso il centralino.

Funzioni hotel*

Determinazione del limite degli addebiti*

Inserimento del limite addebiti

Premere il tasto per il limite addebiti.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si accende.

Premere il tasto Exit. Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

Disinserimento del limite addebiti

Premere il tasto per il limite addebiti. Si illuminano i tasti di tutte le stanze, per i cui apparecchi telefonici è attivato il limite addebiti.

Premere il tasto della stanza desiderata, p. es. 707. Il tasto si spegne.

Premere il tasto Exit. Il modulo DSS indica quindi di nuovo la situazione delle chiamate dei telefoni nelle stanze.

- Quando per una stanza è attivato il limite addebiti, l'ospite interessato può effettuare soltanto il numero di scatti corrispondente al limite impostato.
- Non appena un ospite ha raggiunto il valore impostato, viene emesso un segnale acustico. Può portare a termine la conversazione in atto, ma non gli viene permesso di comporre altri numeri di chiamata esterni. Sul telefono della reception appare un messaggio che segnala che questo ospite ha superato il limite di addebiti previsto.
- La quota del limite d'importo è uguale per tutti gli utenti/ospiti.

Funzioni hotel*

Sveglia ospiti*

Attivazione chiamata sveglia

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamento per altri`.

Confermare la selezione.

6 0 5 Premere il tasto della stanza desiderata, ad es. "605". Confermare il numero. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti già esistenti per questa stanza.

Inserire ora l’orario desiderato per la sveglia esattamente come se fosse un appuntamento normale.

Cancellazione della chiamata di sveglia

Premere il tasto funzione "Menu".

Navigare sino alla voce di menu `Appuntamento per altri`.

Confermare la selezione.

6 0 5 Premere il tasto della stanza desiderata, ad es. "605".

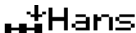
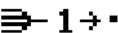
Confermare la selezione. Vengono visualizzati tutti gli appuntamenti impostati.

Cercare l’appuntamento che si desidera cancellare.

Confermare la selezione.

Navigare sino alla voce di menu `Cancella`.

Confermare la selezione. L’appuntamento è cancellato.

- Con la chiamata di sveglia si può mandare un testo prefissato dal vostro assistente di sistema. Tale testo può essere modificato oppure si può creare un testo nuovo.
- Se l’ospite non risponde alla chiamata di sveglia, sul telefono della reception appare un corrispondente messaggio.
- Tramite la stampante viene protocollata l’ora di sveglia dell’ospite, se è già passata o meno, e se la sveglia è stata confermata o meno (dopo la scadenza di un certo tempo).
- Gli orari della sveglia possono essere impostati anche dall’ospite sul suo telefono. La procedura a comando vocale è descritta nelle istruzioni per l’uso della casella vocale.

Funzioni di sistema e simboli

La tabella mostra in ordine alfabetico tutte le funzioni che si possono assegnare ai tasti display.
Se si desidera conoscere il significato di un simbolo è possibile anche visualizzare questa tabella.

Simbolo	Funzione
anonym	**Chiamata anonima** Quando l'utente non vuole che l'interlocutore veda il proprio numero di chiamata.
List	**Lista chiamate** Nella lista delle chiamate vengono registrate tutte le chiamate che non hanno ricevuto risposta.
	Risposta all'annuncio Quando si desidera rispondere ad un annuncio destinato a tutti o ad un gruppo.
	Annuncio Quando si desidera fare una comunicazione agli utenti del proprio impianto telefonico.
15	**Annuncio all'utente pertinente**
*5	**Annuncio gruppo** Quando si desidera fare una comunicazione ad un gruppo di utenti del proprio impianto telefonico.
	Autoassegnazione Segnalazione acustica di chiamate sul proprio telefono, che normalmente vengono richieste da altri utenti.
**	**Cancellazione dell'autoassegnazione per altri utenti** Si può cancellare l'autoassegnazione per un altro utente, se il proprio telefono è stato abilitato a farlo dall'amministratore del sistema.
13	**Cancellazione dell'autoassegnazione dell'utente pertinente**
	Impostazioni Per l'impostazione di diverse funzioni del telefono, quali ad.es. il servizio notte.
EP1	**Presentazione esterna** Alla prossima chiamata in uscita presenta all'utente chiamato il numero di telefono definito.
EURO	**Euro -> Val. nazionale** Commuta il display addebiti fra Euro e valuta nazionale.
MCID	**Cattura** Per la determinazione del numero di telefono di chiamanti esterni non desiderati (in centrale).

Funzioni di sistema e simboli

	Conteggio addebiti Per visualizzare gli addebiti per le chiamate.
	Documentazione addebiti Stampa una documentazione addebiti sulla relativa stampante. Questa funzione deve essere impostata dall'amministratore del sistema.
	Intercettazione Questa funzione permette di rispondere alle chiamate per altri utenti o gruppi sul proprio apparecchio.
Hans	**Risposta per l'utente pertinente / per il gruppo pertinente**
	Esclusione dalla chiamata generale L'utente può escludere il proprio apparecchio dalla chiamata generale.
HOLD	**Richiamata nel centralino** È possibile porre un collegamento in attesa sul centralino. Successivamente è possibile instaurare un nuovo collegamento utilizzando lo stesso canale B.
*6	**Chiamata interna gruppo** Si possono chiamare contemporaneamente tutti gli utenti di un gruppo prestabilito. Si viene così collegati con il primo utente che risponde alla chiamata.
KEYP	**Tastierino** Attiva la funzione del tastierino.
	Conversazione a catena Al termine della conversazione, un chiamante esterno che trasferite torna sempre da voi. Potete quindi ritrasferirlo a un altro collegamento.
CONF	**Conferenza** Introduce una conferenza.
1234	**Codice cliente** Per ogni comunicazione soggetta a pagamento si può immettere un codice cliente avente da tre a dieci cifre per il conteggio degli addebiti, ad. es. un codice indicante un progetto o il numero di un ordine.
1	**Fascio di linee** Occupa una linea nel relativo fascio.
1	**Fascio di linee + Meta di selezione abbreviata** Impegna una linea nel relativo fascio e seleziona poi la meta di selezione abbreviata che è stata immessa.

Funzioni di sistema e simboli

Simbolo	Funzione
	Fascio di linee abilitato + Meta di selezione abbreviata Impegna una linea nel fascio abilitato e seleziona poi la meta di selezione abbreviata che è stata immessa.
A	**DTMF A (B, C, D)** Per la segnalazione del tasto DTMF A (B, C, D).
	Messaggio Quando si desidera inviare un messaggio agli utenti del proprio impianto telefonico.
1	**Servizio notte 1, 2, 3** Per inserire e disinserire il servizio notte per determinati gruppi di utenti.
	Servizio notte automatico È possibile inserire automaticamente il servizio notte. Il tempo di inserimento viene impostato dall’amministratore del sistema.
Michel	**Partner o selezione preordinata** Se un partner o una selezione preordinata sono registrati con il nome, viene visualizzato il nome.
P 1	**Chiamata privata fascio** Attiva una chiamata privata attraverso il relativo fascio.
P	**Chiamata privata fascio abilitato** Attiva una chiamata privata attraverso il fascio abilitato.
P 1	**Chiamata privata fascio + Meta di selezione abbreviata** Attiva la chiamata privata attraverso il fascio abilitato e seleziona poi la meta di selezione abbreviata che è stata immessa.
P	**Chiamata privata fascio abilitato + Meta di selezione abbreviata** Attiva la chiamata privata attraverso il fascio abilitato e seleziona poi la meta di selezione abbreviata che è stata immessa.
1	**Deviazione fascio** Si possono deviare tutte le chiamate in arrivo all’interno di un determinato fascio (numero di chiamata principale) su un numero esterno.
**	**Deviazione chiamate per altri utenti** Permette di deviare su numeri interni anche le chiamate per altri apparecchi.
	Deviaz. a Per deviare le chiamate dal proprio apparecchio su un altro telefono.
Hans	**Deviazione chiamate all’utente pertinente**

Funzioni di sistema e simboli

	Deviazione chiamate da Per deviare le chiamate da un altro apparecchio sul proprio.
Hans	**Deviazione chiamate dall’utente pertinente**
11 12	**Deviazione a tempo** Le chiamate che non ricevono risposta entro un determinato intervallo di tempo vengono automaticamente convogliate su un altro apparecchio.
	Disattivazione suoneria Per non essere disturbati da chiamate.
	ND passo progressivo L’utente può escludere il proprio apparecchio dal passo progressivo.
	Blocco SW del telefono Protegge il proprio telefono da utenti non autorizzati. Gli altri possono comporre su questo telefono soltanto i numeri di emergenza o numeri di chiamata interni.
	Alimentazione della carta sulla stampante degli addebiti Con esso si può stampare una pagina con la stampante per gli addebiti. Questa funzione deve essere impostata dall’amministratore del sistema.
S1	**Tasto speciale** Per il controllo dell’hardware "Punti di commutazione liberi".
	Servizio giorno Per disattivare il servizio notte.
	Elenco telefonico Richiama la rubrica telefonica.
	Temporaneamente DMF Procedimento di selezione di multifrequenze, ad es. per ascoltare i messaggi di una segreteria telefonica.
	Appuntamento Permette all’utente di impostare il telefono in modo tale che questo gli rammenti un appuntamento importante.
19	**Appuntamento per utente pertinente**
**	**Appuntamento per altri** Per inserire un appuntamento per altri utenti del proprio impianto.
TIM	**TIM** Attiva il mediaserver TIM.

Funzioni di sistema e simboli

[♠] ◰	**Tono di segnalazione off** Disattiva il tono per la successiva chiamata o un determinato tempo.
ꟺ 1	**Apriporta** Attiva il relativo contatto esterno. Utilizzare soltanto con l'apparecchio supplementare.
▪ → ▪	**Trasferta** Prepara la trasferta dell'interlocutore attuale.
▪ → ▪ ⌘	**Deviazione esterna** Prepara la trasferta dell'interlocutore esterno attuale ad un altro interlocutore esterno.
	Statistiche Informazioni statistiche sul telefono.
♠[♠]	**Blocco seconda chiamata*** Ad ogni nuovo utente che chiama viene segnalato "Occupato" non appena un telefono della distribuzione delle chiamate è occupato.

Messaggi sul display

Qui è riportata una panoramica di importanti messaggi a display e di stato. Vengono riportate indicazioni standard e messaggi in caso di impostazioni speciali.

Squilli e toni del ricevitore

Altro utente	Per memorizzare un numero di telefono per un altro utente (operazione possibile soltanto se si è stati abilitati a farlo dal servizio assistenza Avaya).
Occupato	Il numero selezionato è occupato.
Fascio	Per occupare una linea di un determinato fascio.
Fascio occupato	Tutte le linee del fascio selezionato sono occupate.
Fascio .. privato	Per l’occupazione di una linea in un fascio riservato all’utente medesimo.
Autoassegnazione	Segnalazione acustica di chiamate sul proprio telefono, che normalmente vengono richieste da altri utenti.
Terra / Flash	Selezionare questa voce di menu quando è collegato un primo impianto, che richiede il tasto di terra per ottenere la linea dal centralino.
Connesso	Si è ora collegati con il numero di chiamata indicato.
numero chiamata interna	Per memorizzare il numero di un apparecchio allacciato al proprio impianto telefonico.
K:	Tutti i tasti premuti vengono inviati come informazioni keypad. Serve a programmare un impianto telefonico o a sfruttare le caratteristiche di servizio nella rete.
Cod. cliente	Per ogni comunicazione soggetta a pagamento si può immettere un codice cliente avente da tre a dieci cifre per il conteggio degli addebiti, ad. es. un codice indicante un progetto o il numero di un ordine.
vuoto	Nella rubrica non è presente alcuna registrazione.
inserire PIN	PIN (codice segreto), quattro cifre: per bloccare e sbloccare il telefono.
PIN	Se si è in possesso di un PIN (codice), si possono selezionare ad es. numeri esterni anche da telefoni disabilitati: PIN = numero chiamata interna + inserire PIN.
RichiamImpiantoPrimario	Per introdurre una richiamata destinata ad un altro impianto allacciato.
Libero	Il collegamento con l’utente chiamato è ora libero.
ND chiamata generale	Il proprio telefono è escluso dalla chiamata generale.
ND passo progressivo	L’utente ha escluso il proprio apparecchio dal passo progressivo.

Messaggi sul display

Malfunzionamento	È presente un disturbo, ad es. della linea o di una stampante collegata. Il messaggio di errore viene visualizzato fino a quando il disturbo non viene riparato.
Telefono bloccato	Il proprio telefono è bloccato. Selezionare la voce di menu `Blocco` e digitare il PIN (codice) per abilitare di nuovo il telefono.
Imm. Rubrica Telefonica	Per registrare un'immissione nella lista delle chiamate oppure la ripetizione selezione nella rubrica telefonica personale.
Utente	Utente: registrare qui il numero di chiamata dell'utente desiderato.
Trasferta	Per trasferire la chiamata di un interlocutore ad un altro utente.
Vietato	Non consentito: è stato digitato un numero che il telefono non può selezionare, perché si tratta ad es. di una selezione abbreviata sconosciuta.
Pause	Per memorizzare una pausa di selezione, p. es. tra il prefisso e il numero di chiamata.
Inoltro	Se si desidera inoltrare la chiamata a un altro utente.
Ritorno	Avete inoltrato una chiamata in arrivo a un altro utente interno, che tuttavia non risponde. La chiamata torna a Voi.

Messaggi sul display

Toni delle chiamate interne ed esterne

	Tono di chiamata normale in caso di telefonate esterne (esempio).
	Tono di chiamata normale in caso di telefonate interne (esempio).
	Richiamata: Avete inoltrato una chiamata in arrivo a un altro utente interno, che tuttavia non risponde.
	Chiamata supplementare durante una conversazione o chiamata con il "Vivavoce Chiam.Ent" attivato.
	Segnale appuntamento: il termine è scaduto.

- Se non si desidera essere disturbati, si può disattivare la suoneria *(→ pag. 89)*.

Toni nel ricevitore

	Tono durante un collegamento di inclusione *(→ pag. 27)*.
	Tono di conferma: conferma una nuova impostazione.
	Tono di selezione speciale: Viene emesso al posto del suono di selezione standard, se è stato inserito il servizio notte o è attiva una deviazione delle chiamate, il telefono è disattivato o sussiste la funzione di non disturbare.

Tabella dei caratteri

Con i tasti numerici è possibile inserire anche lettere e caratteri, ad es. per i nomi della rubrica. Il telefono commuta automaticamente sull’inserimento alfabetico, se necessario.

Una descrizione generale su come inserire i caratteri è riportata alla voce Immissione di un testo *(→ pag. 15)*.

Con il tasto # si passa da lettere minuscole a maiuscole e viceversa (toggle).

Tasto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	?	!	.	,	1	;	:	"	´	¿	¡
2	A a	B b	C c	2	Ä ä	Á á	Â â	À à	Å å	Ç ç	
3	D d	E e	F f	3	É é	Ê ê	È è	Ë ë			
4	G g	H d	I i	4	Í í	Î î	Ì ì	Ï ï			
5	J j	K k	L l	5							
6	M m	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ó ó	Ô ô	Ò ò		
7	P p	Q q	R r	S s	7	ß					
8	T t	U u	V v	8	Ü ü	Ú ú	Û û	Ù ù			
9	W w	X x	Y y	Z z	9	Ý ý					
0	Vuoto	0	#	@	&	%	$	€	§	_	
*****	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	
#	shift										

Panoramica menù

Qui di seguito è disponibile una panoramica della struttura del menù del telefono T3 / T3 IP Classic. Sono rappresentati i primi tre livelli del menù.

La struttura di menu qui riportata può differire da quella effettiva del proprio telefono. In base alle proprietà, agli accessori utilizzati e all’assegnazione dei tasti funzione è possibile che vi siano delle differenze rispetto alla panoramica riportata qui di seguito.

Riga di menù nel menù di base		**... un livello di menù inferiore**		**... un livello di menù inferiore**
Intercettazione				
Lista chiamate				
Rubrica telefonica	>	Cerca		
		Nuova voce pers.		
		Nuova voce gen.		
Deviazione chiamate	>	Deviaz. da		
		Deviaz. a		
		Deviaz. per		
		Fascio [x]		
Appuntamenti	>	Appuntamento personale		
		Appuntamento per altri		
Addebiti	>	Ultima telef.		
		Totale per utente		
		Totale per linea		
		Totale addebiti		
		Euro -> Val. nazionale		
Blocco	>	Disabilita il telefono		
		Modifica PIN		
Messaggio				
Servizio notturno	>	Servizio notte 1		
		Servizio notte 2		
		Servizio notte 3		
		Serv. Servizio notturno		
Conferenza	>	Conferenza propria		
		Conferenza per altri		
Impostazioni	>	Display / Toni	>	Acustica/Contrasto
				Beep partner

Panoramica menù

Riga di menù nel menù di base	... un livello di menù inferiore		... un livello di menù inferiore
			Non disturbare
			Tipo di chiamata MSN
			Lingua
	tasti funzione		
	Impostazione selezione	>	Vivavoce auto.
			Linea alla selez.
			Linea al sollevamento ricev.
			Numero delle ripetizioni [0]
			Ripetere tutte: [s]
			Vivavoce Chiam.Ent
			Seconda chiamata
			Nr. chiamante
			Selezione immediata
			Codice cliente
	Applicazioni	>	Lista chiamate
			Filtro chiamate
			Mobility
			Sala conferenze
			Cuffia e microfono
			Chiamata generale
			Passo progressivo
			VIP Call
			Autoassegnazione
			Indicazione di chiamata A->B
			Chiamata in catena*
			Area 1: XXX-Link
			Area 2: XXX-Link
	Funzioni di sistema	>	Servizio giorno
			Servizio notte 1, (2, 3)
			Inoltro chiamate
			Data/Ora
			Password utente ...*)

Panoramica menù

Riga di menù nel menù di base	... un livello di menù inferiore	... un livello di menù inferiore
Statistiche		
log-out (solo T3 IP)		

*) Altre voci di menu vengono visualizzate se il Servizio Assistenza ne ha abilitato la programmazione: Nomi utenti, termini di sostituzione, classi di servizi, temporizzazione di sistema, blocco teleselezione per gruppo, blocco teleselezione per numero, blocco software, servizio notte automatico, apri porta, gestione ticket di addebito, funzioni addebiti, formato foglio, display addebiti, testo pubblicitario, soglia addebiti, fattori addebiti, blocco seconda chiamata.

Quando un'operazione non ha successo

Vengono visualizzate una data e un'ora errate
Impostate l'ora esatta nel menu Funzioni di sistema *(→ pag. 131)* .

Indicazione sconosciuta sul display
Vedere al capitoloMessaggi sul display *(→ pag. 162)* cosa significa quello che compare nel display.

Il numero dell'utente che chiama non viene visualizzato
La telefonata è stata trasmessa senza numero di telefono, ad es. una chiamata analogica oppure il chiamante ha disattivato la propria trasmissione numero.

Toni brevi durante una conversazione
Viene segnalata una seconda chiamata. Vedere al capitolo Realizzazione di più collegamenti *(→ pag. 28)* su possibili interventi.

oppure

È stato attivato l'ascolto amplificato oppure il vivavoce.

Segnale di appuntamento
Viene segnalato un appuntamento.

Una funzione non viene eseguita
Probabilmente questa funzione deve essere dapprima abilitata dal Servizio Assistenza Avaya.

Durante la programmazione il telefono si interrompe anticipatamente
Probabilmente non è stato premuto nessun tasto per ca. 60 secondi. Questo causa l'interruzione di qualsiasi procedura di programmazione. Inoltre si interrompe un procedimento di programmazione anche rispondendo ad una chiamata durante la programmazione.

Index

Index

Index

Integral 5
Managed Mobility Access

1. Accedere al sistema Integral 5
2. All’occorrenza, attendere la richiamata
3. Effettuare l’inserimento tramite tasti

Una descrizione dettagliata dei comandi, è riportata nei manuali utante su CD o in internet alla pagina http://support.avaya.com

Effettuare la selezione in Integral 5
(Numero di telefono per l’accesso)

Inserimenti tramite tasti (toni DTMF)

*5: Conferenza

*7: Richiamata

*8: Terminare chiamata

Selezionare numeri di selezione diretta:

#1:

#2:

#3:

#4:

#5:

#*: "Twinning / Deviazione chiamate" on

#0: "Twinning / Deviazione chiamate" off

##: Ripetizione selezione